FS-1370DN

GUIA DE OPERAÇÃO

Por favor, leia este manual de utilização antes de utilizar esta máquina. Mantenha-o perto da máquina para facilitar a sua consulta.

Este Guia de Operação é para o modelo FS-1370DN.

Nota Este Guia de Operação contém informações correspondentes ao uso da versão em polegadas e da versão métrica destas máquinas.

As versões em polegadas destas máquinas são exibidas nas telas deste guia. Se você estiver usando a versão métrica, use as mensagens fornecidas para a versão em polegadas apenas como referência. No texto do corpo, somente as mensagens em polegadas são dadas se essas versões diferirem somente na letra maiúscula. Quando houver uma diferença mesmo que pequena na mensagem, nós listamos as informações para a versão em polegadas seguidas, entre parênteses, da informação correspondente à versão métrica.

Este Guia de Operação tem o objetivo de ajudar na operação correta da máquina, na realização de manutenção de rotina e resolver problemas rotineiros conforme necessário, de forma que você possa sempre usar a máquina em boas condições.

Leia este Guia de Operação antes de começar a usar a máquina e mantenha-o perto da máquina para consultas rápidas.

Recomendamos o uso de nossa própria marca de suprimentos. Não seremos responsáveis por quaisquer danos causados pelo uso de suprimentos de terceiros nesta máquina.

Uma etiqueta mostrada na ilustração garante que os suprimentos são de nossa própria marca.

Conteúdos

Informações Legais e de Segurança

Por favor, leia estas informações antes de utilizar sua máquina. Este capítulo oferece informações sobre os tópicos a seguir:

Informações Legais

CUIDADO NÃO SERÁ ASSUMIDA RESPONSABILIDADE ALGUMA POR DANOS DERIVADOS DE UMA INSTALAÇÃO INCORRETA.

Aviso sobre o software

O SOFTWARE USADO COM ESTA IMPRESSORA DEVE SER COMPATÍVEL COM SEU MODO DE EMULAÇÃO. A impressora vem configurada de fábrica para emular a linguagem PCL. O modo de emulação pode ser modificado.

Aviso

As informações neste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Páginas adicionais poderão ser inseridas nas edições futuras.

Solicita-se que o usuário desconsidere quaisquer imprecisões técnicas ou erros tipográficos presentes nesta edição. Nenhuma responsabilidade será assumida em caso de acidente, mesmo que o usuário esteja seguindo as instruções deste guia. Nenhuma responsabilidade será assumida por defeitos no firmware da impressora (conteúdo da memória somente de leitura).

Nomes comerciais

PRESCRIBE é marca registrada da Kyocera Corporation. KPDL é marca registrada da Kyocera Corporation. Hewlett-Packard, PCL, and PJL são marcas registradas da Hewlett-Packard Company. Adobe, Acrobat, Flash e PostScript são marcas comerciais registradas da Adobe Systems Incorporated. Macintosh e Bonjour são marcas comerciais registradas da Apple Computer, Inc. Microsoft e Windows são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation. Microsoft Windows Server é marca registrada da Microsoft Corporation. PowerPC é marca da International Business Machines Corporation. CompactFlash é marca registrada da SanDisk Corporation. ENERGY STAR é marca registrada nos EUA. Os demais nomes e marcas de produtos são marcas registradas ou marcas de suas respectivas companhias.

Este produto foi desenvolvido com o sistema operacional e as ferramentas em tempo real do Workbench, da Wind River Systems.

Este produto contém fontes UFST™ e MicroType® da Monotype Imaging Inc.

License Agreements

IBM Program License Agreement

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS (“PROGRAMS”) WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION (“IBM”). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term “Programs” means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1. use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2. reverse assemble or reverse compile the Program; or
3. sublicense, rent, lease, or assign the Program.

2. Limited Warranty

The Programs are provided “AS IS.”

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following:

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

1. the equivalent of U.S. $25,000 in your local currency; or
2. IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

4. General

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

Typeface Trademark Acknowledgement

All resident fonts in this printer are licensed from Monotype Imaging Inc.

Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

Monotype Imaging License Agreement

1. ”Software” shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (“Typefaces”) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
9. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
10. IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
11. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
12. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
13. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
14. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

GPL (Licença pública geral)

O firmware desta máquina está usando parcialmente os códigos aplicados de GPL (www.fsf.org/copyleft/gpl.html). Por favor, acesse "http://www.kyoceramita.com/gpl" para obter mais informações sobre como tornar códigos aplicados de GPL disponíveis.

Open SSLeay License

Original SSLeay License

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Informações de Segurança

Segurança do Laser

Esta impressora foi certificada como um produto a laser de Classe 1, segundo o padrão de desempenho de Radiação da Agência de Saúde e Serviços Humanos (DHHS) dos EUA, de acordo com a Lei de Controle de Radiação para Saúde e Segurança de 1968. Portanto, a impressora não emite radiação laser nociva. Como a radiação emitida no interior da impressora fica totalmente retida dentro da estrutura protetora e das tampas externas, o feixe de laser não poderá escapar em nenhuma das etapas de operação do aparelho.

Aviso sobre o Laser

A impressora tem certificação nos Estados Unidos, em conformidade com as exigências do Código de Regulamentações Federais 21 (CFR 21) da Agência de Saúde e Serviços Humanos (DHHS), Sub-capítulo para produtos a laser de Classe I (1). Nos demais países, é certificada como produto a laser de Classe I, em conformidade com a publicação 825 da Comissão Eletrotécnica Internacional (IEC 825).

PERIGO RADIAÇÃO CLASSE 3B INVISÍVEL DO LASER QUANDO ABERTA. EVITE EXPOSIÇÃO DIRETA AO FEIXE.

CUIDADO O uso de controles ou ajustes, bem como a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados, pode resultar em exposição a radiação nociva.

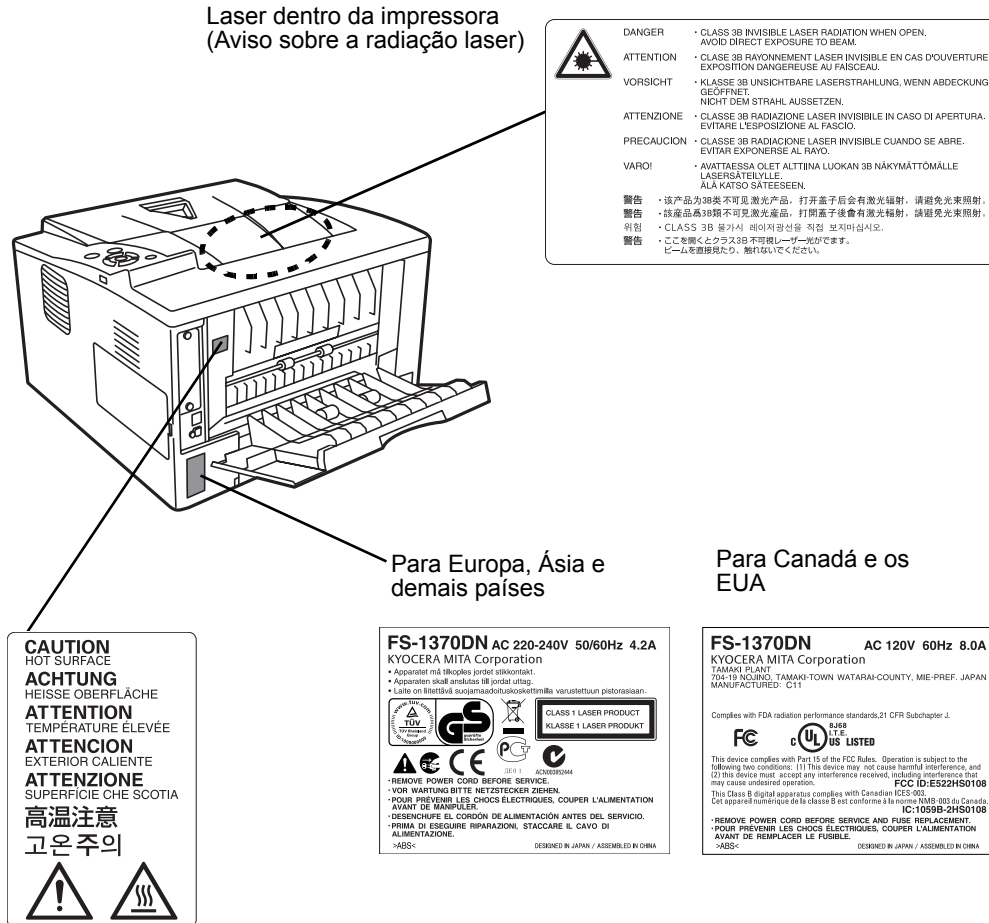
Transmissor de Radiofreqüência

Esta máquina contém um módulo transmissor. Nós, os fabricantes (Kyocera Mita Corporation) pelo presente declaramos que estes equipamentos (impressoras de páginas), modelos FS-1370DN cumprem os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC.

Tecnologia de Identificação por Rádio

Em alguns países, a tecnologia de identificação por rádio usada neste aparelho para identificar o frasco de toner pode estar sujeita a autorização e, portanto, o uso do aparelho pode ser restrito.

Etiquetas de Cuidado

A impressora pode conter as seguintes etiquetas.

Regulamentação do CDRH

O Centro de Dispositivos e Saúde em Radiologia (CDRH) da Administração de Medicamentos e de Alimentos dos Estados Unidos (FDA) implementou regulamentações para produtos a laser em 2 de agosto de 1976. Essas regulamentações destinam-se a aparelhos a laser fabricados a partir de 1º de agosto de 1976 e são de cumprimento obrigatório para produtos comercializados nos Estados Unidos. Os produtos a laser comercializados nos Estados Unidos devem exibir uma etiqueta indicando a conformidade com as regulamentações do CDRH.

Concentração de Ozônio

As impressoras produzem gás ozônio (O_3), que pode se acumular no local da instalação e causar um cheiro desagradável. Para que a concentração do gás ozônio seja inferior a 0,1 ppm, não é recomendável instalar a impressora em locais fechados e com pouca ventilação.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM 2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC, 1999/5/EC e 2009/125/EC

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto ao qual esta declaração está relacionada está em conformidade com as seguintes especificações.

EN55024

EN55022 Classe B

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60950-1

EN60825-1

EN300 330-1

EN300 330-2

EN62301

EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Isenção de responsabilidade

A Kyocera Mita não será responsável perante clientes ou quaisquer outras pessoas ou entidades no referente a qualquer tipo de obrigação, perdas ou danos causados ou supostamente causados, direta ou indiretamente, por equipamentos vendidos ou fornecidos pela empresa, incluindo, mas não se limitando a, interrupção do serviço, perdas comerciais, lucros cessantes ou danos indiretos resultantes do uso ou manuseio do equipamento ou software.

Instruções de segurança relativas à interrupção da alimentação

Cuidado: o plugue de alimentação é o principal dispositivo de isolamento. Outros mecanismos do aparelho são somente funcionais e não são adequados para isolar o aparelho da fonte de alimentação.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

Função de economia de energia

Esta impressora conta com um Modo de dormência, onde o funcionamento da impressora fica em estado de espera mas o consumo de energia ainda é reduzido ao mínimo quando não há atividade com a impressora dentro de um período de tempo estabelecido.

Modo de dormência

Esta impressora automaticamente entra no Modo dormência aproximadamente 15 minutos depois do seu último uso. O período de tempo sem atividade que deve passar antes de ser ativado o Modo dormência deve ser aumentado.

Impressão Duplex

A impressora inclui a impressão duplex como uma função padrão. Por exemplo, imprimindo dois originais de um lado em uma única folha de papel como uma impressão duplex, é possível diminuir a quantidade de papel utilizado.

Papel reciclado

A impressora suporta papel reciclado que reduz a carga no ambiente. Seu revendedor ou representante técnico pode fornecer informações sobre os tipos de papel recomendados.

Programa Energy Star (ENERGY STAR®)

Nós, como empresa participante do programa internacional Energy Star, determinamos que este produto cumpre com os padrões estabelecidos no programa internacional Energy Star.

Símbolos

As seções deste guia e as partes da máquina marcadas com símbolos são avisos de segurança destinados a proteger o usuário, outros indivíduos e objetos próximos, além de garantir o uso correto e seguro da máquina. Os símbolos e seus significados estão indicados abaixo.

PERIGO: indica que ferimentos sérios ou mesmo fatais poderão resultar devido à falta de atenção ou a não-conformidade com os pontos indicados.

AVISO: indica que lesões sérias ou mesmo fatais podem acontecer devido a falta de atenção ou não-conformidade com os pontos indicados.

CUIDADO: indica que ferimentos pessoais ou danos mecânicos podem resultar devido a falta de atenção ou a não-conformidade com os pontos indicados.

Os símbolos a seguir indicam que a seção relacionada contém avisos de segurança. Pontos de atenção específicos são indicados no interior do símbolo.

 .... [Aviso geral]

 .... [Aviso de perigo de choque elétrico]

 .... [Aviso de alta temperatura]

Os símbolos a seguir indicam que a seção relacionada contém informações sobre ações proibidas. As especificidades da ação proibida são indicadas no interior do símbolo.

 .... [Aviso de ação proibida]

 .... [Desmontagem proibida]

Os símbolos a seguir indicam que a seção relacionada contém informações sobre ações que devem ser executadas. As especificidades da ação requerida são indicadas no interior do símbolo.

 .... [Alerta de ação requerida]

 .... [Remova o plugue de alimentação da tomada]

 .... [Sempre conecte a máquina a uma tomada com uma conexão aterrada]

Contate o representante técnico para solicitar uma substituição se os avisos de segurança neste Guia de Operação não estiverem legíveis ou se o próprio guia estiver faltando. (pagamento requerido)

⚠ Precauções de Instalação

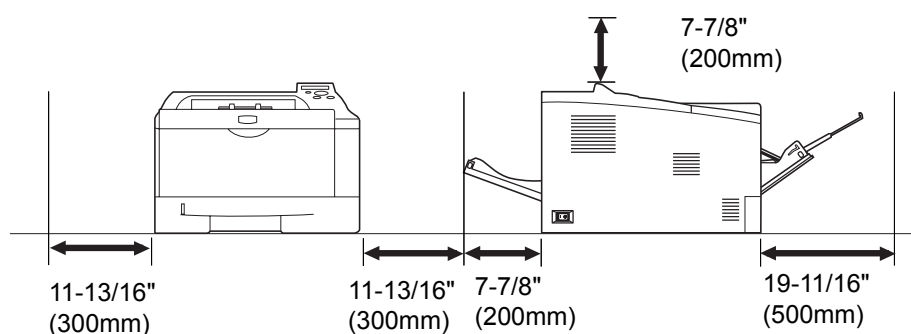
Ambiente

Cuidado

Evite colocar a máquina em locais instáveis ou desnivelados. Tais locais podem provocar a queda da máquina. Este tipo de situação apresenta perigo de lesões corporais ou danos à máquina.

Evite locais úmidos ou empoeirados e sujos. Se poeira ou sujeira se acumularem no plugue de alimentação, limpe o plugue para evitar incêndios ou choques elétricos.

Evite locais próximos a radiadores, aquecedores ou outras fontes de calor, ou locais próximos a itens inflamáveis, para evitar risco de incêndio.

Para manter a temperatura da máquina baixa e facilitar a troca de peças e manutenção, conceda o espaço de acesso mostrado abaixo. Deixe espaço adequado, especialmente em torno da tampa traseira, para permitir que o ar circule de forma adequada pela impressora.

Outras precauções

Condições ambientais adversas podem afetar a operação segura e o desempenho da máquina. Instale-a em um ambiente com refrigeração (temperatura recomendada para o ambiente: aproximadamente 23°C °, com umidade relativa: em torno de 60%), evitando os seguintes locais ao selecionar um lugar para a máquina.

- Evite locais próximos a janelas com exposição à luz solar direta.
- Evite locais com vibrações.
- Evite locais com variações drásticas de temperatura.
- Evite locais com exposição direta a ar quente ou frio.
- Evite locais pouco ventilados.

A impressão libera um pouco de ozônio, mas a quantidade não tem efeito prejudicial sobre a saúde humana. Porém, caso a impressora seja usada por um longo período em uma sala com pouca ventilação ou caso um número de cópias extremamente grande for impresso, o cheiro poderá tornar-se desagradável. Para manter um ambiente apropriado para o trabalho de impressão, sugerimos que a sala esteja ventilada adequadamente.

Fonte de Alimentação/Aterramento da Máquina

 Aviso

Não use uma fonte de alimentação com uma tensão diferente da especificada. Evite várias conexões na mesma tomada. Estes tipos de situações apresentam perigo de incêndio ou choque elétrico.

Conecte o cabo de alimentação com firmeza na tomada. Se objetos metálicos entrarem em contato com os pinos do plugue, poderão provocar incêndios ou choque elétrico.

Sempre conecte a máquina a uma tomada com uma conexão aterrada para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico no caso de um curto-circuito. Se não for possível realizar uma conexão aterrada, entre em contato com um representante técnico.

Outras precauções

Conecte o plugue de alimentação à tomada mais próxima possível da máquina.

O cabo da fonte de alimentação é usado como o principal dispositivo de desconexão. Assegure-se de que o soquete/tomada esteja localizado/instalado perto do equipamento e que seja de fácil acesso.

Manuseio de sacos plásticos

 Aviso

Mantenha os sacos plásticos usados com a máquina afastados de crianças. O plástico pode aderir ao nariz ou boca e provocar sufocação.

⚠ Precauções para Uso

Cuidados ao usar a máquina

Aviso

Não coloque objetos metálicos ou recipientes com água (vasos ou potes de flores, copos, etc.) sobre ou perto da máquina. Esta situação representa perigo de incêndio ou choque elétrico se os objetos caírem na máquina.

Não remova as tampas da máquina pois há perigo de choque elétrico de peças de alta tensão no interior da máquina.

Não danifique, quebre ou tente consertar o cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados no cabo, puxe-o, dobre-o sem necessidade, nem provoque outros tipos de danos. Estes tipos de situações apresentam perigo de incêndio ou choque elétrico.

Nunca tente consertar ou desmontar a máquina ou suas peças pois existe perigo de incêndio, choque elétrico ou dano ao laser. Se o feixe de laser escapar, existe o risco de provocar cegueira.

Se a máquina aquecer excessivamente, se aparecer fumaça na máquina, se você sentir um odor estranho ou se ocorrer qualquer outra situação anormal, há perigo de fogo ou choque elétrico. Desligue a alimentação principal (○) imediatamente e esteja completamente seguro de remover o plugue de alimentação da tomada. Então, contate o representante técnico.

Se qualquer coisa nociva (clipes de papel, água, outros fluidos, etc.) cair na máquina, desligue o interruptor de alimentação (○) imediatamente. A seguir, esteja completamente seguro de remover o cabo da alimentação da tomada para evitar danos de incêndio ou choque elétrico. Por último, contate o representante técnico.

Não remova nem conecte o plugue de alimentação com as mãos molhadas, pois existe perigo de choque elétrico.

Sempre contate o representante técnico para executar os procedimentos de manutenção ou reparo de peças internas.

Cuidado

Não puxe o cabo de alimentação ao removê-lo da tomada. Se o cabo de alimentação for puxado, os fios poderão ser rompidos, havendo risco de incêndio ou choque elétrico. (Sempre segure o plugue ao remover o cabo de alimentação da tomada.)

Sempre remova o plugue de alimentação da tomada ao mover a máquina. Se o cabo de alimentação estiver danificado, existe perigo de incêndio ou choque elétrico.

Se a máquina não for usada por um período de tempo curto (durante a noite, etc.), desligue a alimentação (O). Se a máquina não for usada por um período prolongado (férias, etc.), remova o plugue de alimentação da tomada para finalidades de segurança.

Sempre segure as partes designadas somente ao levantar ou mover a máquina.

Para finalidades de segurança, sempre remova o plugue de alimentação da tomada ao executar operações de limpeza.

Se poeira se acumular na máquina, há perigo de incêndio ou outros problemas. Portanto, recomendamos consultar um representante técnico para obter informações sobre como limpar as peças internas. Esses procedimentos são eficazes se realizados antes de estações de alta umidade. Consulte o representante técnico para obter o preço da limpeza das peças internas da máquina.

Outras precauções

Não coloque objetos pesados ou provoque outros danos à máquina.

Não abra a tampa dianteira superior, desligue o interruptor de alimentação principal ou puxe o cabo de alimentação durante a impressão.

Ao levantar ou mover a máquina, contate o representante técnico.

Não toque nas partes elétricas, como conectores ou placas de circuito impressas. Elas poderiam ser danificadas por eletricidade estática.

Não tente executar quaisquer operações não explicadas neste guia.

Use cabos de interface protegidos.

Cuidado

O uso de controles ou ajustes, bem como a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados, pode resultar em exposição a radiação nociva.

Cuidados ao Manusear Consumíveis

Cuidado

Não tente incinerar o Frasco de Toner. Faíscas perigosas poderão provocar queimaduras.

Mantenha o Frasco de Toner fora do alcance de crianças.

Se por acaso o toner cair do Frasco de Toner, evite inalá-lo, ingeri-lo e o contato com os olhos e pele.

- Em caso de inalação, vá para uma área com ar fresco e faça gargarejos com grandes quantidades de água. Se passar a tossir, procure um médico.
- Se você ingerir toner, enxágüe a boca com água e beba 1 ou 2 copos de água para diluir o conteúdo no estômago. Se necessário, procure um médico.
- Se o toner atingir seus olhos, lave-os por completo com água. Se tiver alguma dor, mesmo que seja leve, procure um médico.
- Se o toner cair em sua pele, lave-a com água e sabão.

Não tente forçar a abertura ou destruir o Frasco de Toner.

Outras precauções

Após utilizar, sempre descarte-se do Frasco de Toner de acordo com os regulamentos e regras locais, estaduais e federais.

Armazene todos os consumíveis em um local frio e escuro.

Se você não pretende usar a máquina por um período de tempo prolongado, remova o papel do cassete, recoloque-o na embalagem original e torne a fechá-la.

Sobre o Guia de Operação

Este Guia de Operação contém os seguintes capítulos:

1 Peças da Máquina

Este capítulo explica o nome das peças.

2 Colocando Papel

Este capítulo explica as especificações de papel para esta impressora e como colocar papel no cassete ou bandeja MP.

3 Impressão

Este capítulo explica como instalar o driver da impressora, imprimir do seu PC e usar o software aplicativo incluído no CD-ROM.

4 Manutenção

Este capítulo explica como substituir o frasco de toner e como cuidar da impressora.

5 Resolução de Problemas

Este capítulo explica como resolver possíveis problemas de impressão, como atolamento de papel.

6 Especificações

Este capítulo lista as especificações desta impressora.

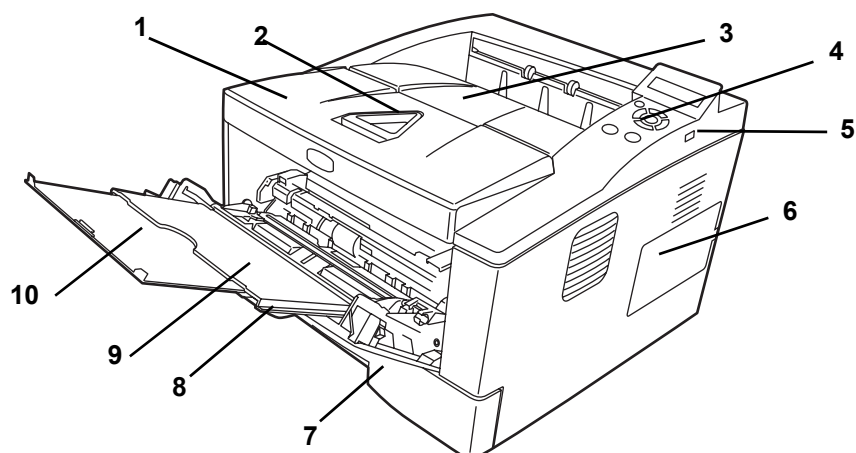
Convenções deste Guia

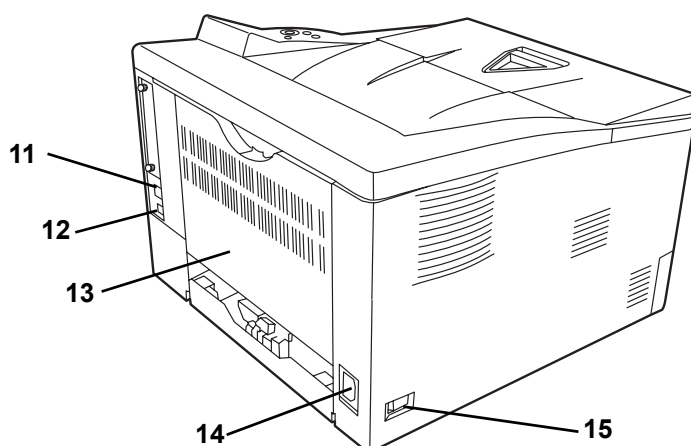
Este manual utiliza as seguintes convenções.

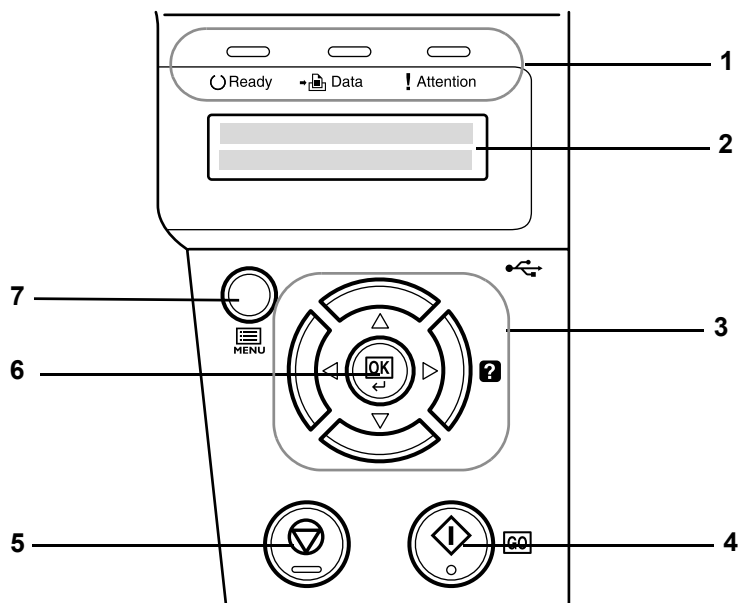
Convenção	Descrição	Exemplo
Fonte Itálico	Usado para enfatizar uma palavra-chave, frase ou referência a informações adicionais.	Consulte *Problemas de Qualidade de Impressão* na página 5-3.
Negrito	Usado para simbolizar botões do software.	Para iniciar a impressão, clique em **OK**.
Negrito entre Parênteses	Usado para simbolizar teclas do painel de operação.	Pressione **[GO]** para retomar a impressão.
Nota	Usada para fornecer informações úteis ou adicionais sobre uma função ou um recurso.	**Nota** Não retire o frasco de toner da caixa até estar preparado para instalá-lo na impressora.
Importante	Usado para oferecer informações importantes.	**IMPORTANTE** Tome cuidado para não tocar no rolo de transferência (preto) durante a limpeza.
Cuidado	Os cuidados são enunciados que sugerem danos mecânicos como resultado de uma ação.	**CUIDADO** Ao puxar o papel, tenha cuidado para não rasgá-lo. Os pedaços de papel rasgados são difíceis de retirar e podem passar desapercebidos, dificultando a recuperação do atolamento.
Aviso	Usado para alertar os usuários sobre a possibilidade de lesão corporal.	**AVISO** Se você deseja enviar a impressora, retire e empacote a unidade de revelação e a unidade do cilindro em um saco plástico e envie essas partes separadas da impressora.

1 Peças da Máquina

Este capítulo identifica as peças, indicadores e teclas do painel de operação da máquina.

Componentes na parte dianteira da impressora

1 Tampa superior
2 Batente do papel
3 Bandeja superior
4 Painel de operação
5 Fenda de Memória USB
6 Tampa direita
7 Cassete de Papel
8 Tampa Dianteira
9 Bandeja MP
10 Sub-bandeja

Componentes na parte traseira da impressora

11 Conector da Interface de Rede
12 Conector da Interface USB
13 Tampa Traseira
14 Conector do Cabo de Alimentação
15 Interruptor de alimentação

Painel de Operação

1 Indicadores
2 Visor de mensagens
3 Teclas de Cursor
4 Tecla **[GO]**
5 Tecla **[Cancel]**
6 Tecla **[OK]**
7 Tecla **[MENU]**

2 Colocando Papel

Este capítulo explica como se carregar o papel no cassete ou bandeja MP.

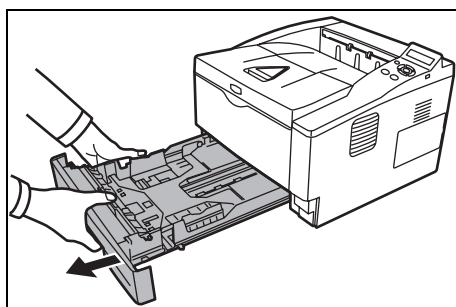
Preparando o Papel

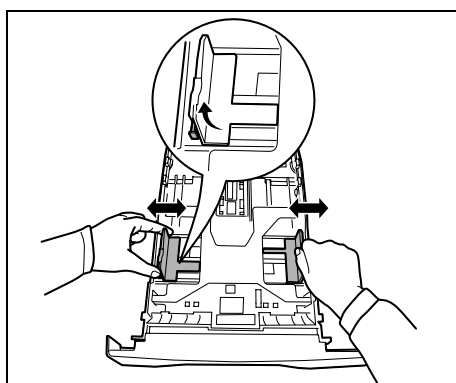
Após retirar o papel da embalagem, é necessário arejar as folhas para separá-las antes de colocá-las na máquina.

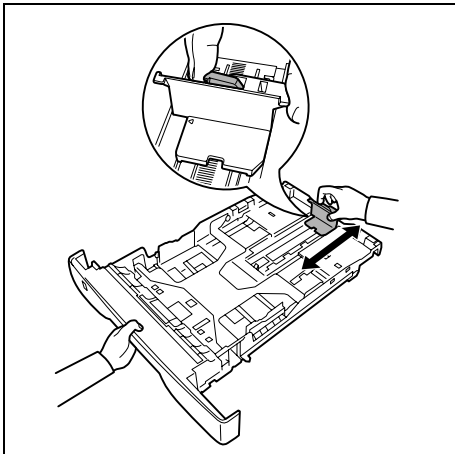
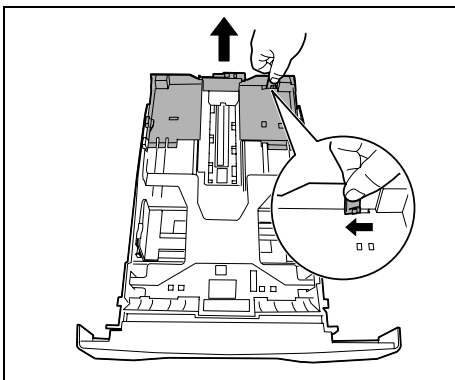
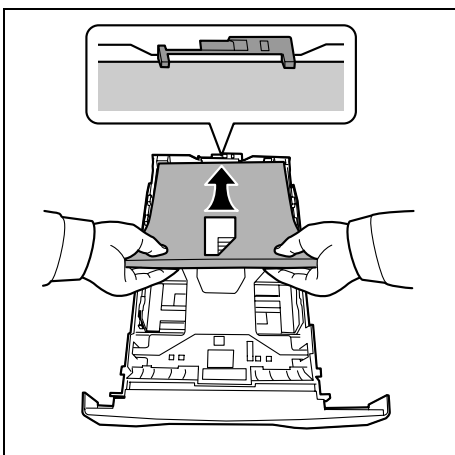
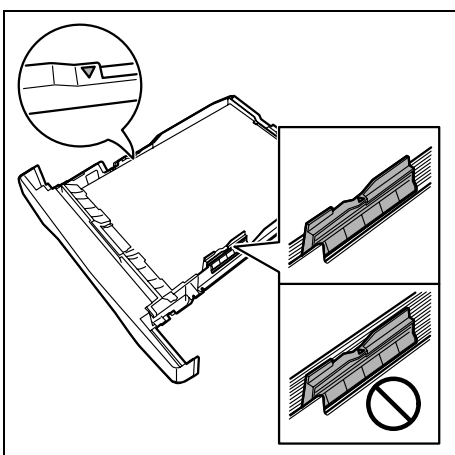
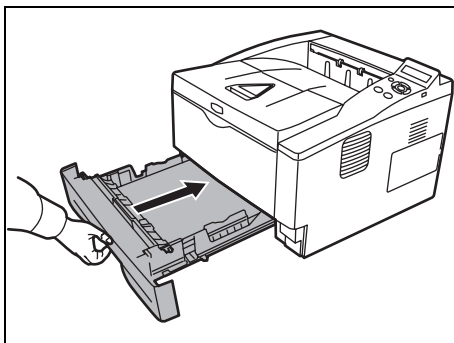
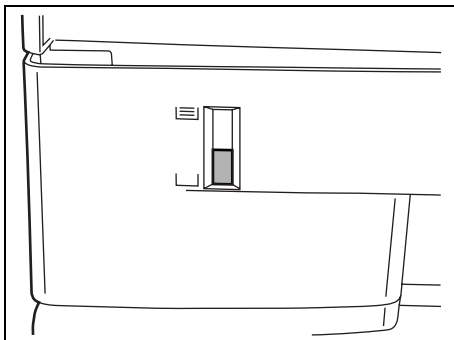
Se utilizar papel que foi dobrado ou está encurvado, endireite-o antes de colocá-lo na máquina. Caso contrário, pode causar atolamentos.

IMPORTANTE Assegure-se de que o papel não esteja grampeado e os clipes foram removidos.

Colocando Papel no Cassete

250 folhas de 11 × 8 1/2" ou papel A4 (80 g/m²) podem ser colocadas no Cassete.

1 Puxe o cassete completamente para fora da impressora.

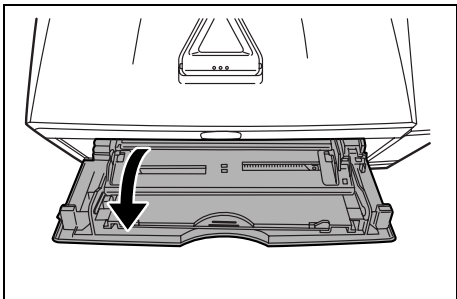
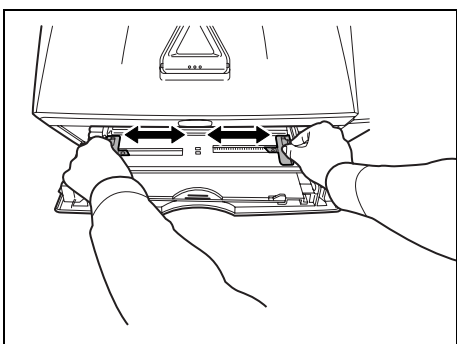
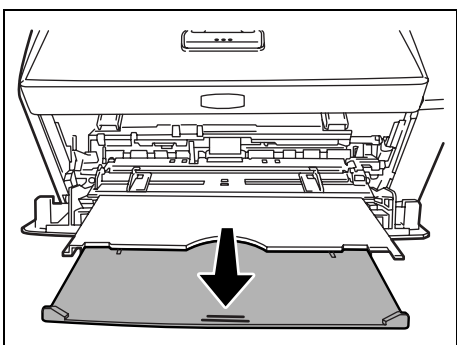
IMPORTANTE Ao puxar o cassete para fora da impressora, segure-o para não cair.

2 Ajuste a posição das guias de largura localizadas nos lados esquerdo e direito do cassete. Pressione o botão de liberação na guia esquerda e deslize as guias até o tamanho requerido do papel.

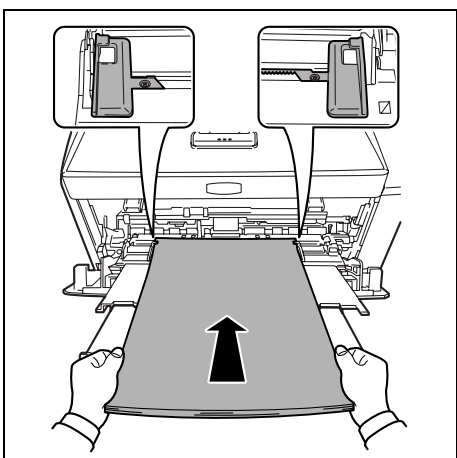
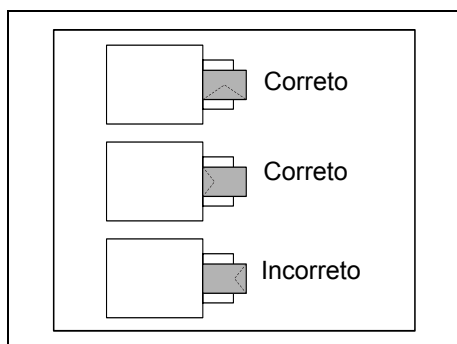
Nota Os tamanhos de papel estão marcados no cassete.

3 Ajuste a guia de comprimento do papel até o tamanho requerido do papel.

Se você for usar papel mais longo do que A4, puxe para fora a extensão do cassete de papel empurrando as *alavancas de liberação* uma por uma e ajuste-as até o tamanho de papel desejado.

4 Coloque o papel no *cassete.* Assegure-se de que o lado a ser impresso esteja voltado para baixo e o papel não esteja dobrado, encurvado ou danificado.

Nota Não coloque papel acima da marca triangular localizada na guia de largura.

5 Insira o cassete do papel na fenda da impressora. Empurre-o para dentro até onde for.

Há um indicador de papel no lado esquerdo da parte dianteira do cassete de papel para indicar a quantidade restante de papel. Quando o papel acabar, o indicador irá para baixo até o nível de (vazio).

6 Especifique o tipo e tamanho do papel para o *cassete* usando o painel de controle. Para obter mais informações, consulte o *Advanced Operation Guide*.

Colocando Papel na Bandeja MP (Multifuncional)

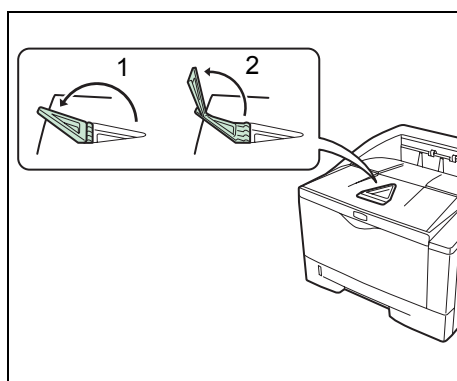
Esta máquina pode carregar até 50 folhas de papel de 11 × 8 1/2" ou A4 (80g/m²) na bandeja MP.

1 Puxe a bandeja MP na sua direção até ela parar.

2 Ajuste a posição das guias do papel na bandeja MP. Os tamanhos de papel padrão estão marcados na bandeja MP. Para os tamanhos de papel padrão, deslize as guias do papel até a marca correspondente.

3 Puxe a sub-bandeja para fora.

4 Alinhe o papel com as guias do papel e insira-o até o fundo.

Nota Não carregue mais papel do que exceda a aba da bandeja MP.

Nota Se o papel estiver consideravelmente encurvado em uma direção, por exemplo, se já estiver impresso de um lado, tente enrolar o papel na direção oposta para neutralizar a curvatura. As folhas impressas então se tornarão planas.

Ao colocar envelopes, coloque-os com a aba fechada e mantenha o lado da impressão para cima. Insira o envelope contra a guia com a aba no lado esquerdo ou dianteiro até parar.

5 Especifique o tipo e tamanho de papel para a bandeja MP usando a Ferramenta de configuração. Para obter mais informações, consulte o *Advanced Operation Guide*.

Batente do papel

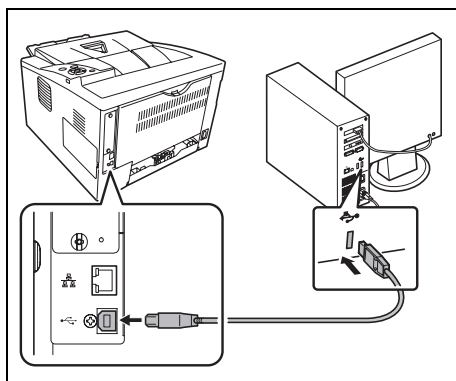
Abra o batente do papel mostrado na figura.

3 Conectando e Imprimindo

Este capítulo explica como inicializar a impressora, imprimir do seu PC e usar o software aplicativo incluído no CD-ROM.

Conexões

Esta seção explica como inicializar a impressora.

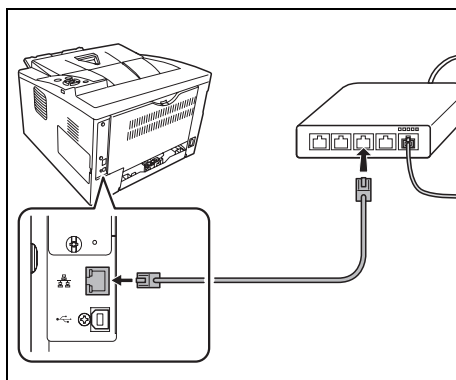
Conectando o cabo USB

Siga as etapas abaixo para conectar o cabo USB.

1 Conecte o cabo USB ao Conector da Interface USB.

Nota Use um cabo USB com um plugue retangular Tipo A e um plugue quadrado Tipo B. Este cabo é vendido separadamente.

2 Conecte a outra extremidade do cabo USB ao conector de interface USB do computador.

Conectando o Cabo de Rede

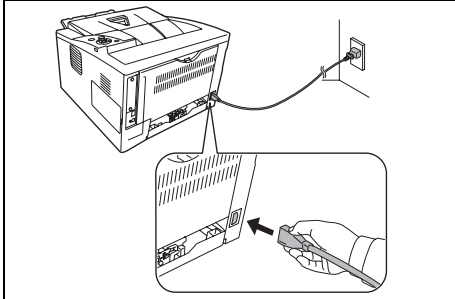
Siga as etapas abaixo para conectar o cabo de rede.

1 Remova a tampa presa à impressora.

2 Conecte a impressora ao PC ou a seu dispositivo de rede.

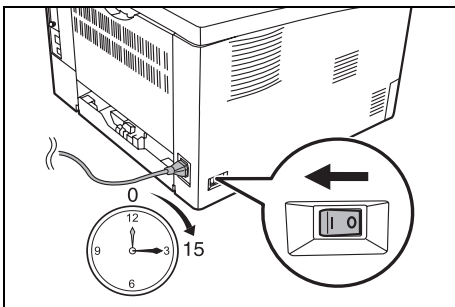
Nota Use cabos de interface protegidos. Estes cabos são vendidos separadamente.

Conectando o Cabo de Alimentação

Instale a impressora perto de uma tomada AC na parede. Se utilizar uma extensão, o comprimento total da extensão mais o cabo deve ser de 5 metros (16 pés) ou menos.

Nota Assegure-se de que o interruptor de alimentação esteja desligado. Somente use o cabo de alimentação fornecido com a impressora.

1 Conecte o cabo de alimentação ao Conector do Cabo de Alimentação na parte traseira da impressora.

2 Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada.

3 Pressione o Interruptor de Alimentação para Ligado (|). A impressora começará o aquecimento.

IMPORTANTE Se você instalar o frasco de toner inicial e ligar a energia, após um momento a mensagem `Aguarde (Adicionando toner)` é exibida Quando a impressora for ligada pela primeira vez depois da instalação do toner, a impressora haverá uma demora de aproximadamente 15 minutos antes de a impressora ficar pronta para imprimir. Quando o indicador **[Ready]** se iluminar, a instalação da impressora estará concluída.

Alteração dos Parâmetros da Interface de Rede

Esta impressora suporta os protocolos TCP/IP, TCP/IP (IPv6), NetWare, AppleTalk, IPP, Servidor SSL, IPSec e Nível de Segurança. Para obter mais informações, consulte o *Advanced Operation Guide*.

Nota Após todas as configurações relacionadas à rede terem sido definidas, DESLIGUE a máquina e LIGUE-A novamente. Isso é obrigatório para que as configurações tenham efeito.

Nota Por favor, pergunte ao seu Administrador local se você está usando uma rede IPv4 ou IPV6. Se você está usando a rede IPv4 selecione o menu correspondente.

Configurações de TCP/IP, TCP/IP (IPv6)

1 Pressione **[MENU]**.

2 Pressione △ ou ▽ repetidamente até `Rede >` aparecer.

3 Pressione ▷. Cada vez que você pressiona △ ou ▽, a seleção muda. Consulte as explicações abaixo ao especificar as configurações.

Defina este item como `Ligado` ao conectar-se a uma rede utilizando `TCP/IP`. O submenu tem itens, incluindo `DHCP`, `Endereço IP`, `Másc. Sub-rede`, `Gateway` e `Bonjour`.

```
>TCP/IP (IPv6)
  Desligado
```

Defina este item como `Ligado` ao conectar-se a uma rede utilizando `TCP/IP (IPv6)`. O submenu tem itens, incluindo `RA(Stateless)` e `DHCPv6`.

TCP/IP

Esta seção descreve como habilitar o protocolo TCP/IP.

1 Se TCP/IP estiver definido como Desligado, use △ ou ▽ para selecionar Ligado e pressione **[OK]**.

2 Pressione ▷. Cada vez que você pressiona △ ou ▽, a seleção muda.

>>Másc. Sub-rede
000.000.000.000

3 Selecione o item que deseja configurar e pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (?) aparecerá enquanto você estiver configurando DHCP e Bonjour. Um cursor piscando (_) aparecerá enquanto você estiver configurando Endereço IP, Másc. Sub-rede e Gateway.

4 Pressione △ ou ▽ para selecionar Ligado ou Desligado como a configuração de DHCP e Bonjour.

Para as configurações de Endereço IP, Másc. Sub-rede e Gateway, pressione △ ou ▽ para movimentar o cursor piscando até o número que deseja alterar (000 a 255). Use ◁ e ▷ para mover o cursor para a direita e para a esquerda.

Nota Verifique com seu administrador de rede as configurações de endereço de rede.

5 Pressione **[OK]**.

6 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para Pronta.

TCP/IP (IPv6)

Esta seção descreve como habilitar o protocolo TCP/IP (IPv6).

```
>TCP/IP (IPv6)
  Ligado
```

1 Se `TCP/IP (IPv6)` estiver definido como `Desligado`, use △ ou ▽ para selecionar `Ligado` e pressione **[OK]**.

```
>>RA(Stateless)
  Desligado
```

```
>>DHCPv6
  Desligado
```

2 Pressione ▷. Cada vez que você pressiona △ ou ▽, a seleção muda.

```
>>RA(Stateless)
 ?Desligado
```

```
>>DHCPv6
 ?Desligado
```

3 Selecione o item que deseja configurar e pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (`?`) aparecerá enquanto você estiver configurando `RA(Stateless)` e `DHCPv6`.

4 Pressione △ ou ▽ para selecionar `Ligado` ou `Desligado` como a configuração de `RA(Stateless)` e `DHCPv6`.

Nota Verifique com seu administrador de rede as configurações de endereço de rede.

5 Pressione **[OK]**.

6 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para `Pronta`.

Configurações NetWare, AppleTalk, IPP, Servidor SSL, IPSec e Nível Segurança.

1 Pressione **[MENU]**.

2 Pressione △ ou ▽ repetidamente até `Segurança >` aparecer.

3 Pressione ▷. Cada vez que você pressiona △ ou ▽, a seleção muda. Consulte as explicações abaixo ao especificar as configurações.

```
ID
_
```

Se estiver usando NetWare, AppleTalk, IPP, Servidor SSL ou IPSec para conectar-se a uma rede, você deve digitar uma ID de administrador e pressionar **[OK]**. Por padrão, a ID de administrador é a parte numérica do nome do modelo de sua impressora "3500".

```
Senha
_
```

Se estiver usando NetWare, AppleTalk, IPP, Servidor SSL ou IPSec para conectar-se a uma rede, você deve digitar uma senha de administrador e pressionar **[OK]**. Por padrão, a senha de administrador é a parte numérica do nome do modelo de sua impressora "3500".

```
>NetWare         >
  Ligado
```

Defina este item como Ligado ao conectar-se a uma rede utilizando NetWare. No submenu, o modo de quadros pode ser selecionado de Auto, 802.3, Ethernet-II, SNAP e 802.2.

```
>AppleTalk
  Ligado
```

AppleTalk deve ser ativado (Ligado) para poder interagir com computadores Macintosh exceto Mac OS X 10.6.

```
>IPP
  Desligado
```

Defina este item como Ligado ao conectar-se a uma rede utilizando IPP.

```
>Servidor SSL
  Desligado
```

Defina este item como Ligado ao conectar-se a uma rede utilizando Servidor SSL. O submenu tem itens, incluindo DES, 3DES, AES, IPP over SSL e HTTPS.

```
>IPSec
  Desligado
```

Defina este item como Ligado ao conectar-se a uma rede utilizando IPSec.

Continua na próxima página.

```
>Nível Segurança
 Alta
```

Defina `Nível Segurança` como `Alta`.

NetWare

Esta seção explica o procedimento para habilitação do NetWare.

```
>NetWare          >
  Ligado
```

1 Insira a ID e a senha do administrador. Em seguida, se `NetWare` estiver definido como `Desligado`, use △ ou ▽ para selecionar `Ligado` e pressione **[OK]**.

```
>>Tipo de Quadro
  Auto
```

2 Pressione ▷.

```
>>Tipo de Quadro
 ?Auto
```

3 Pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (`?`) aparecerá. Cada vez que você pressiona △ ou ▽, a seleção muda.

```
>>Tipo de Quadro
 ?802.3
```

```
>>Tipo de Quadro
 ?Ethernet-II
```

```
>>Tipo de Quadro
 ?802.2
```

```
>>Tipo de Quadro
 ?SNAP
```

4 Selecione o item que deseja configurar e pressione **[OK]**.

5 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para `Pronta`.

AppleTalk

Esta seção explica o procedimento para habilitação do AppleTalk.

```
>AppleTalk
  Ligado
```

1 Insira a ID e a senha do administrador. Em seguida, se `AppleTalk` estiver definido como `Desligado`, use △ ou ▽ para selecionar `Ligado`.

```
>AppleTalk
 ?Ligado
```

2 Pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (`?`) aparecerá.

3 Pressione **[OK]** novamente.

4 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para `Pronta`.

IPP

Esta seção explica o procedimento para habilitação do IPP.

```
>IPP
  Ligado
```

1 Insira a ID e a senha do administrador. Em seguida, se `IPP` estiver definido como `Desligado`, use △ ou ▽ para selecionar `Ligado`.

2 Pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (`?`) aparecerá.

3 Pressione **[OK]** novamente.

4 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para `Pronta`.

Servidor SSL

Esta seção explica o procedimento para habilitação do Servidor SSL.

```
>Servidor SSL    >
  Ligado
```

1 Insira a ID e a senha do administrador. Em seguida, se `Servidor SSL` estiver definido como `Desligado`, use △ ou ▽ para selecionar `Ligado` e pressione **[OK]**.

2 Pressione ▷. Cada vez que você pressiona △ ou ▽, a seleção muda.

3 Selecione o item que deseja configurar e pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (`?`) aparecerá.

4 Selecione `Ligado` ou `Desligado` usando △ ou ▽.

5 Pressione **[OK]**.

6 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para `Pronta`.

IPSec

Esta seção explica o procedimento para habilitação do IPSec.

```
>IPSec
  Ligado
```

1 Insira a ID e a senha do administrador. Em seguida, se `IPSec` estiver definido como `Desligado`, use △ ou ▽ para selecionar `Ligado`.

2 Pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação piscando (`?`) aparecerá.

3 Pressione **[OK]** novamente.

4 Pressione **[MENU]**. O visor retorna para `Pronta`.

Nível de Segurança

```
>Nível Segurança
  Alta
```

`Nível Segurança` é principalmente um menu usado pela equipe de serviços para trabalhos de manutenção. Os clientes não precisam utilizar este menu.

Impressão de uma Página de Status da Interface de Rede

É possível imprimir uma página de status da interface de rede. A página de status da rede mostra os endereços de rede e outras informações dentro dos diversos protocolos de rede sobre a interface de rede.

Ajuste/Manutenção

Ajuste/manutenção serve para ajustar a qualidade de impressão e realizar a manutenção da impressora.

As opções disponíveis em Ajuste/Manutenção são descritas a seguir:

- Reiniciar Impressora
- Manutenção

IMPORTANTE Manutenção é principalmente um menu usado pela equipe de serviços para trabalhos de manutenção. Os clientes não precisam utilizar este menu.

1. Pressione **[MENU]**.
2. Pressione △ ou ▽ repetidamente até Ajuste/Manutenção > aparecer.

```
Ajuste/          >
Manutenção
```

3. Pressione ▷ enquanto Ajuste/Manutenção > é exibido.
4. Pressione △ ou ▽ repetidamente até >Manutenção > aparecer.
5. Pressione ▷.
6. Pressione △ ou ▽ repetidamente até >>Impressão de Pag.stat. REDE aparecer.
7. Pressione **[OK]**. Um ponto de interrogação (?) aparecerá.

```
>>Impressão de
Pag.stat. REDE ?
```

8. Pressione **[OK]**. Processando aparece e uma página de status é impressa.
9. Quando a impressão terminar, o visor retorna para Pronta.

Instalando o Driver da Impressora

Verifique se a impressora está conectada ao PC antes de começar a instalar o driver de impressora do CD-ROM.

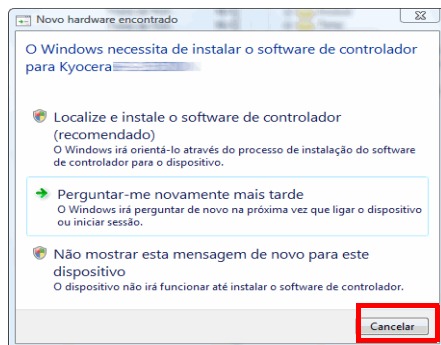
Instalação do software no Windows

Se estiver conectando esta impressora a um PC Windows, siga as etapas abaixo para instalar o driver da impressora. O exemplo mostra como conectar a impressora a um PC Windows Vista.

Nota Em sistemas operacionais Windows, você deverá fazer login com direitos de administrador para instalar o driver da impressora.

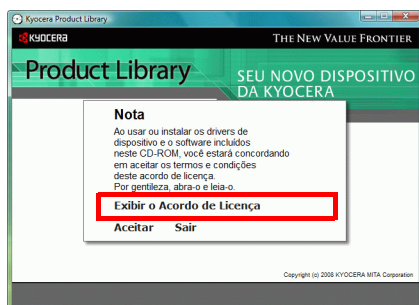
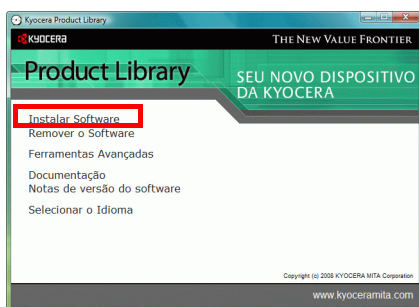
É possível usar o Modo expresso ou o Modo personalizado para instalar o software. O Modo expresso detecta automaticamente as impressoras conectadas e instala o software necessário. Use o Modo personalizado se desejar especificar a porta da impressora e selecionar o software a ser instalado.

1. Ligue o computador e inicie o Windows.

   Se a caixa de diálogo Bem-vindo ao Assistente para adicionar novo hardware for exibida, clique em **Cancelar**.

2. Insira o CD-ROM fornecido com a impressora na unidade ótica do PC. No Windows 7, Windows Server 2008 e Windows Vista, a janela de controle da conta de usuário poderá ser exibida. Clique em **Permitir**.

   O programa de instalação será executado.

   Nota Se o assistente de instalação de software não executar automaticamente, abra a janela do CD-ROM no Windows Explorer e clique duas vezes em **Setup.exe**.

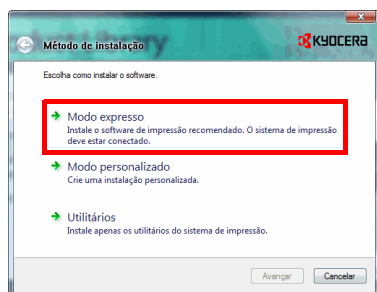
3. Clique em **Exibir o Acordo de Licença** e leia o Acordo de Licença. Clique em **Aceitar**.

4 Clique em **Instalar software**.

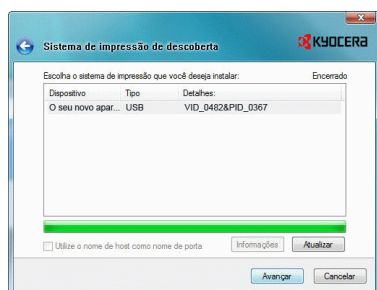
O assistente de instalação de software é inicializado.

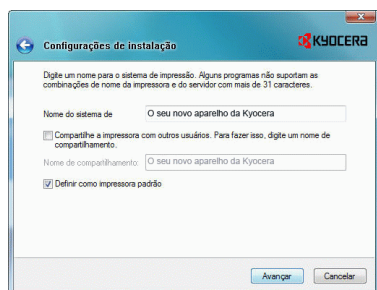
A partir desta etapa, o procedimento difere dependendo da sua versão do Windows e de seu método de conexão. Prossiga para o procedimento correto para seu tipo de conexão.

- Modo expresso
- Modo personalizado

Modo Expresso

No Modo expresso, o instalador detecta automaticamente a impressora quando ela está ligada. Use o Modo expresso para os métodos de conexão padrão.

1 Na janela de seleção de método de instalação, selecione **Modo expresso**. A janela de detecção do sistema de impressão aparece, e o instalador detecta as impressoras conectadas. Se o instalador não detectar um sistema de impressão, verifique se o sistema de impressão está conectado via USB ou rede e se está ligado. Em seguida, clique em **Atualizar** para buscar o sistema de impressão novamente.

Nota Embora as informações mostradas nas caixas de diálogo de instalação do Windows Vista e do Windows 7/ Windows XP sejam ligeiramente diferentes, o procedimento de instalação é o mesmo.

2 Selecione a impressora que você quer instalar e clique em **Avançar**.

Nota Se o Assistente para adicionar novo hardware aparecer, clique em **Cancelar**. Se uma mensagem de aviso de instalação de hardware aparecer, clique em **Continuar**.

3 Você pode personalizar o nome do sistema de impressão na janela de configurações de instalação. Este será o nome exibido na janela da impressora e nas listas da impressora exibidas nos aplicativos. Especifique se deseja compartilhar o nome do sistema de impressão ou configurar o sistema de impressão como uma impressora existente e, em seguida, clique em **Avançar**.

IMPORTANTE A etapa 3 aparece somente se o sistema de impressão estiver conectado via rede. Ela não aparece se o sistema de impressão estiver conectado via USB no momento da primeira instalação.

4 É exibida uma janela na qual é possível verificar as configurações. Verifique as configurações atentamente e, em seguida, clique em **Instalar**.

Nota Se a janela de segurança do Windows aparecer, clique em **Instalar esse software de driver assim mesmo**.

5 É exibida uma mensagem informando que a impressora foi instalada com sucesso. Clique em **Finalizar** para sair do assistente de instalação de impressora e retorne ao menu principal do CD-ROM.

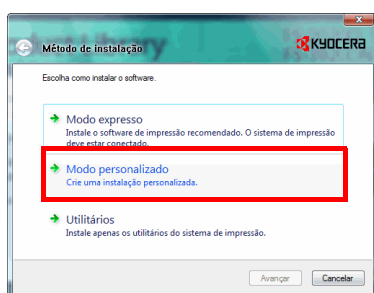
Se a caixa de diálogo de configuração do dispositivo aparecer depois que você clicar em **Finalizar**, você pode especificar as configurações de itens como os recursos opcionais instalados no sistema de impressão. Você também pode especificar as configurações do dispositivo depois que sair da instalação. Para obter detalhes, consulte Configurações do dispositivo no manual de operação do driver da impressora no CD-ROM.

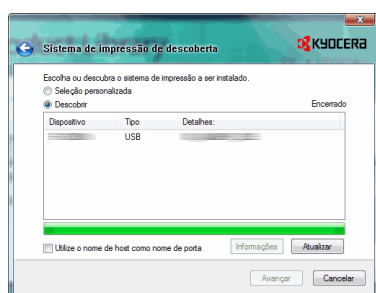
Isso finaliza o procedimento de instalação do driver da impressora. Siga as instruções na tela para reiniciar o sistema, se necessário.

Modo Personalizado

Use o Modo personalizado se desejar especificar a porta da impressora e selecionar o software a ser instalado.

Por exemplo, se você não deseja que as fontes instaladas em seu computador sejam substituídas, selecione **Modo Personalizado** e desmarque a caixa de seleção **Fontes** na guia do utilitário.

1 Selecione **Modo Personalizado**.

2 Seguindo as instruções na janela do assistente de instalação, selecione os pacotes de software a serem instalados e especifique a porta, etc.

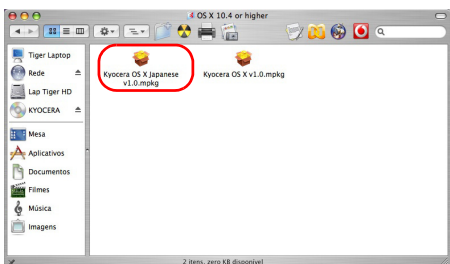
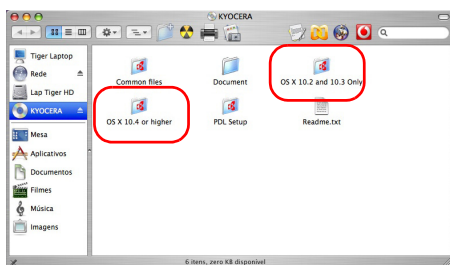
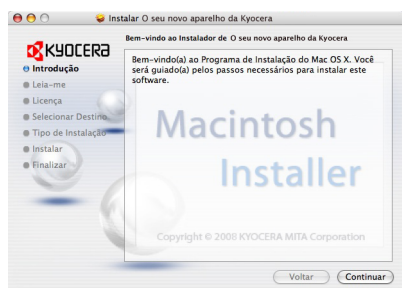
Para obter detalhes, consulte *Instalação personalizada* no manual de operação do driver da impressora no CD-ROM.

Instalação em um Macintosh

Esta sessão explica como instalar o driver de impressora em Sistema Operacional Mac OS X 10.6.

1 Ligue a impressora e o Mac.

2 Insira o CD-ROM (**Product Library**) incluso na unidade de CD-ROM.

3 Clique duas vezes no ícone do CD-ROM.

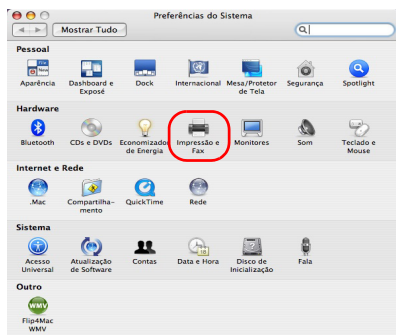
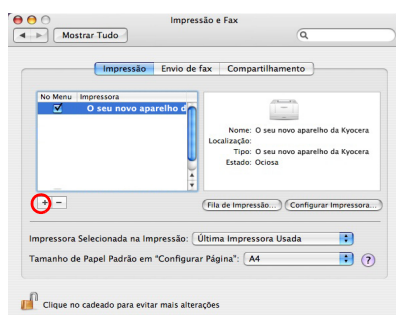
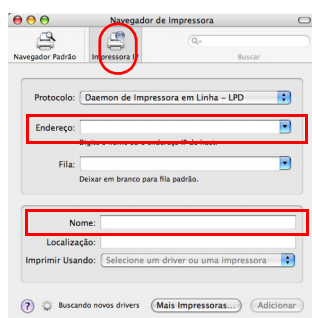
4 Clique duas vezes em **OS X 10.2 and 10.3 Only, OS X 10.4 Only** ou **OS X 10.5 or higher** dependendo da versão do Sistema Operacional Mac.

5 Clique duas vezes em **Kyocera OS X x.x**.

6 O programa de instalação do driver da impressora é inicializado.

7 Escolha **Selecionar Destino**, **Tipo de Instalação** e instale o driver da impressora seguindo as instruções no software de instalação.

Nota Além de **Easy Install**, as opções em **Installation Type**incluem **Custom Install**, que permite que você especifique os componentes a serem instalados.

IMPORTANTE Na tela de autenticação, digite o nome e senha usados para efetuar o login ao sistema operacional.

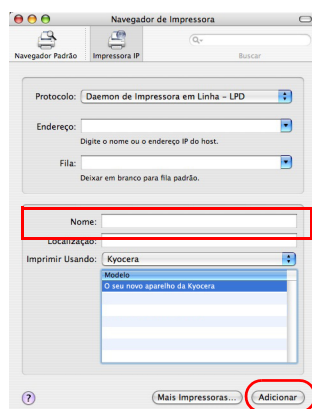
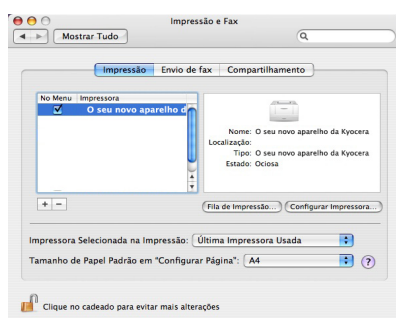
Isso finaliza a instalação do driver da impressora. Em seguida, especifique as configurações de impressão.

Se uma conexão IP ou AppleTalk é utilizada, as configurações abaixo são necessárias. Se uma conexão USB for usada, a impressora é automaticamente reconhecida e conectada.

8 Abra **Carregando impressão e fax** e clique em **Impressão e fax**.

9 Clique no símbolo de adição (**+**) para adicionar o driver da impressora instalado.

10 Clique no ícone IP para uma conexão IP ou no ícone AppleTalk para uma conexão AppleTalk e, em seguida, digite o endereço IP e o nome da impressora.

Quando você clicar no ícone AppleTalk para uma conexão AppleTalk, insira o nome da impressora.

Nota O ícone AppleTalk não é exibido no Mac OS X 10.6.

Para uma conexão Bonjour, clique no ícone padrão e selecione a impressora para a qual Bonjour aparece em Conexão.

11 Selecione o driver da impressora instalado e clique em **Adicionar**.

12 Selecione as opções disponíveis para a impressora e clique em **Continuar**.

13 A impressora selecionada é adicionada. Isso finaliza o procedimento de configuração da impressora.

Impressão

Esta seção explica o procedimento de impressão a partir de um software aplicativo. Você pode especificar as configurações de impressão em cada guia no Driver KX. O driver KX está armazenado no CD-ROM (Product Library). Para obter mais informações, consulte o *Printer Driver User Guide* no CD-ROM.

Sobre o KX Driver

O KX Driver consiste das seguintes abas.

Impressão rápida

Use essa guia para definir opções básicas de impressão em perfis de grupo que podem ser acessados de forma rápida e fácil.

Básico

Use esta aba para selecionar o tamanho e a orientação da página. Também é possível selecionar a origem do papel e o duplex.

Layout

Use-o para criar várias páginas em uma única folha de papel. Também contém a opção escalonamento.

Imagem

Selecione esta aba para alterar a qualidade da impressão e as configurações gráficas ou das fontes.

Publicação

Use-a para adicionar capas ou inserções à sua produção. Você também pode produzir um conjunto de transparências com uma folha em branco ou impressa intercalada usando Intercalar Transparências.

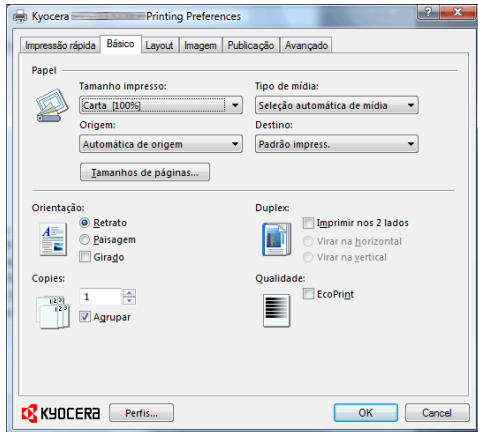
Avançado

Use-a para configurar e adicionar marcas d'água à sua produção. Esta aba incorporar os comandos PRESCRIBE na produção usando-se a característica Prólogo/Epílogo.

Impressão de um Software Aplicativo

As etapas necessárias para imprimir um documento criado com um aplicativo são explicadas abaixo. Você pode selecionar o tamanho do papel para impressão.

Nota Também pode selecionar as várias configurações clicando em **Propriedades** para abrir a caixa de diálogo Propriedades.

1. Carregue o papel requerido no cassete de papel.
2. No menu **Arquivo** do aplicativo, selecione **Imprimir.** Aparecerá a caixa de diálogo Imprimir.

3. Clique na lista suspensa de nomes de impressoras. Todas as impressoras instaladas serão listadas. Clique no nome da impressora.
4. Utilize a opção Número de cópias para digitar o número de cópias requerido. Até 999 cópias podem ser impressas. Para o Microsoft Word, recomendamos que você clique em**Opções e especifique Usar configurações da impressora** para a bandeja padrão.
5. Para iniciar a impressão, clique em **OK**.

Status Monitor

O *Status Monitor* monitora o status da impressora e fornece uma função de relatório contínuo. Também permite especificar e modificar configurações para impressoras não incluídas no KX driver.

O *Status Monitor* é instalado automaticamente durante a instalação do KX Driver

Acesso ao Status Monitor

Use um dos métodos listados abaixo para executar o Status Monitor.

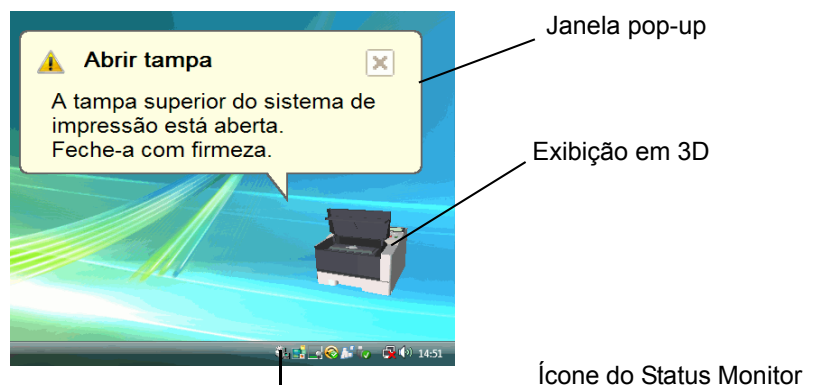
- Executar ao iniciar a impressão:
  Quando você especificar uma impressora e iniciar um trabalho de impressão, um Status Monitor será executado para cada nome de impressora. Se a inicialização do Status Monitor for solicitada por várias impressoras, vários Status Monitors serão executados, um para cada impressora que emitir a solicitação.
- Executar a partir de KX Driver properties:
  Clique em **Preferências de impressão** na caixa de diálogo Propriedades. Selecione a guia Avançado e clique em **Monitor de status** para abrir a janela Monitor de status. Clique em **Abrir monitor de status** para iniciar o Monitor de status.

Saída do Status Monitor

Use um dos métodos listados abaixo para sair do Status Monitor.

- Sair manualmente:
  Clique com o botão direito do mouse no ícone Status Monitor na barra de tarefas e selecione **Sair**, no menu, para sair do Status Monitor.
- Sair automaticamente:
  O Status Monitor fecha automaticamente depois de 5 minutos, se não estiver sendo usado.

Visão geral da Tela

A visão geral da tela do Status Monitor é a seguinte.

Janela pop-up

Se ocorrer um evento de notificação de informações, aparecerá uma janela pop-up. Essa janela aparecerá somente quando a exibição em 3D estiver aberta na área de trabalho.

Exibição em 3D

Isso mostra o status da impressora monitorada como uma imagem em 3D. Você pode escolher se deseja mostrar ou esconder a exibição em 3D no menu exibido ao clicar com o botão direito do mouse no ícone do Status Monitor.

Se ocorrer um evento de notificação de informações, a exibição em 3D e um som de alerta serão usados para notificar. Para obter informações sobre as configurações da notificação por som, consulte *Configurações do Status Monitor* na página *3-23*.

Ícone do Status Monitor

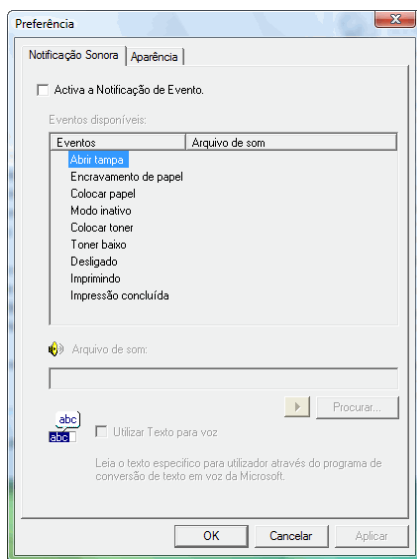
O ícone do Status Monitor é exibido na área de notificações da barra de tarefas quando o Status Monitor está em execução. Ao posicionar o cursor sobre o ícone, o nome da impressora será exibido.

Configurações do Status Monitor

O Status Monitor tem duas abas para definir suas configurações. Use a opção **Preferências** para configurar o Status Monitor.

Guia Notificação por Som

A aba de Notificação de eventos contém os seguintes itens.

IMPORTANTE Para confirmar as configurações na aba de Notificação por Som, o computador deve ter recursos como placa de som e caixas de som.

Activa a Notificação de Evento

Selecione se deseja habilitar ou desabilitar o monitoramento de eventos em Eventos disponíveis.

Arquivo de som

Um arquivo de som pode ser selecionado se você desejar notificações sonoras. Clique em **Procurar** para buscar o arquivo de som.

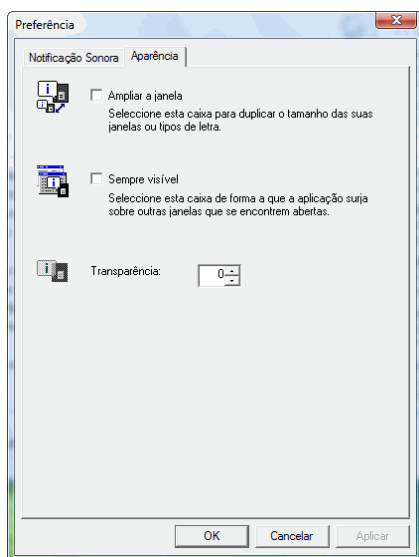
Utilizar Texto para voz

Marque essa caixa de seleção para digitar o texto que você desejar ouvir reproduzido na ocorrência de eventos. Embora um arquivo de som não seja necessário, esta função é aplicável para o Windows XP ou mais recente.

Para utilizar esta função, siga estas etapas.

1. Selecione **Activa a Notificação de Evento**.
2. Selecione um evento para utilizar com a função texto para fala em *Eventos disponíveis*.
3. Clique em Procurar para notificar o evento por meio de um arquivo de som.

   Nota O formato de arquivo disponível é WAV.

   Selecione **Utilizar Texto para voz** para ouvir o texto digitado na caixa *Texto para fala* quando um evento ocorrer.
4. Clique em para confirmar se o som ou texto é reproduzido corretamente.

Guia Aparência

A guia Aparência contém os itens seguintes.

Aumentar janela

Duplica o tamanho da janela Status Monitor.

Sempre visível

Posiciona o Status Monitor na frente de outras janelas ativas.

Transparência

Exibe o Status Monitor como uma janela transparente.

Desinstalação de Software (PC Windows)

O software pode ser desinstalado (removido) usando o CD-ROM (Product Library) fornecido com a impressora.

IMPORTANTE Em computadores Macintosh, como as configurações da impressora são especificadas com um arquivo PPD (Descrição de impressora PostScript), o software não pode ser desinstalado por meio do CD-ROM (Product Library).

1. Feche todos os aplicativos de software ativos.
2. Insira o CD-ROM (Product Library) na unidade de CD-ROM. No Windows 7, Windows Server 2008 e Windows Vista, a janela de controle da conta de usuário poderá ser exibida. Clique em **Permitir**
3. Seguindo o procedimento usado para instalar o driver da impressora, clique em **Remover software**. O Assistente de desinstalação Kyocera é exibido.
4. Selecione o pacote de software a ser removido.
5. Clique em Desinstalar.

Nota Quando o KMnet Viewer or KM-NET for Direct Printing é instalado, desinstaladores separados são executados para cada aplicativo. Prossiga com as etapas de desinstalação para cada aplicativo, como orientado pelas instruções na tela.

O desinstalador é iniciado.

6. Quando a tela Desinstalação realizada aparecer, clique em **Finalizar**.
7. Se a tela Reiniciar seu sistema aparecer, escolha se deseja ou não reiniciar o computador e clique em **Finalizar**.

Nota O software pode ser desinstalado a partir do menu Iniciar.

Inicie o desinstalador ao clicar em **Iniciar > Todos os Programas > Kyocera > Desinstalar Kyocera Product Library** e desinstale o software.

4 Manutenção

Este capítulo explica como substituir o frasco de toner e limpar a impressora.

Informações Gerais

Este capítulo descreve tarefas básicas de manutenção que você pode realizar na impressora. É possível substituir o frasco de toner de acordo com o visualizador da impressora:

Além disso, as peças internas requerem limpeza periódica.

Nota Coleta de informações nos chips de memória - O chip de memória ligado ao frasco de toner é destinado a melhorar a conveniência do usuário final; para auxiliar na operação de reciclagem dos frascos vazios de toner e para coletar informações para auxiliar no planejamento e desenvolvimento de novos produtos. As informações coletadas são anônimas - não podem ser associadas a nenhum indivíduo específico e os dados serão utilizados anonimamente.

Substituição do Frasco de Toner

O indicador do toner identifica o status do toner em duas etapas do uso de toner.

- Quando a impressora começar a ficar sem toner, a mensagem `Acabou o toner` será mostrada. Observe que a substituição nem sempre será necessária nesta etapa.
- Caso você ignore a mensagem acima e continue imprimindo, a impressora exibirá a mensagem `Substituir toner Limpar impress.` é mostrada momentos antes que o toner seja totalmente consumido. O frasco de toner deverá ser substituído imediatamente.

Em ambos os casos, substitua o frasco de toner.

Freqüência da Substituição do Frasco de Toner

De acordo com ISO/IEC 19798 e EcoPrint desligada, o frasco toner pode imprimir 7.200 páginas.

É possível imprimir uma página de status para verificar quanto toner permanece no frasco de toner. O Medidor de Toner, localizado na seção de status de consumíveis da página de status, exibe uma barra de progresso, que representa aproximadamente a quantidade de toner que resta no frasco.

Primeiro frasco de toner

O frasco de toner que vem junto com a impressora nova é usado para preencher o sistema na utilização inicial. Portanto, somente 32% dos primeiros conjuntos de toner podem ser usados para as tarefas de impressão. O frasco de toner fornecido junto com a impressora dará para imprimir, aproximadamente: 2.300 páginas.

Kits de Toner

Para obter melhores resultados, recomendamos usar somente Peças e Suprimentos originais Kyocera.

Um novo kit de toner contém os seguintes itens:

- Frasco de Toner
- Saco plástico para jogar fora o frasco de toner usado
- Guia de instalação

Nota Não retire o frasco de toner da caixa até estar preparado para instalá-lo na impressora.

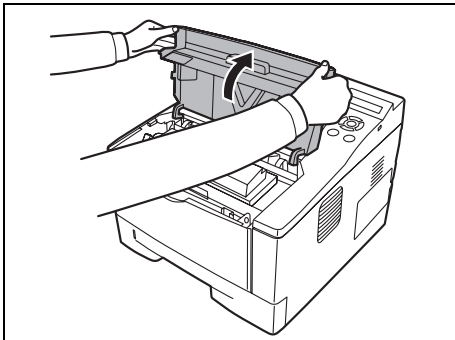
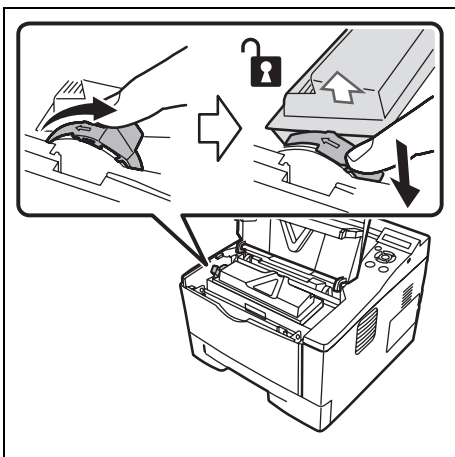
Substituição do Frasco de Toner

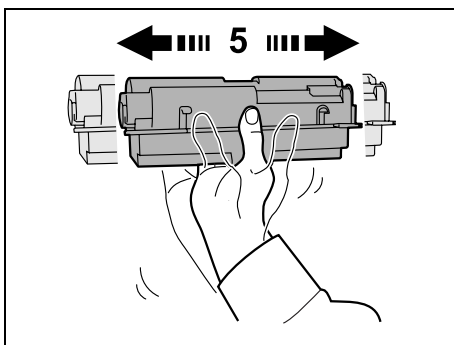
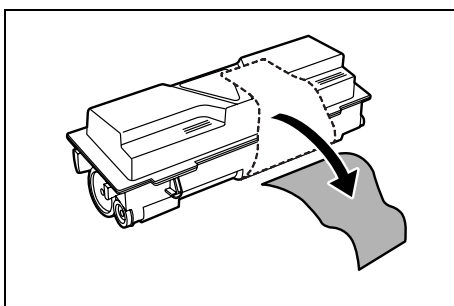
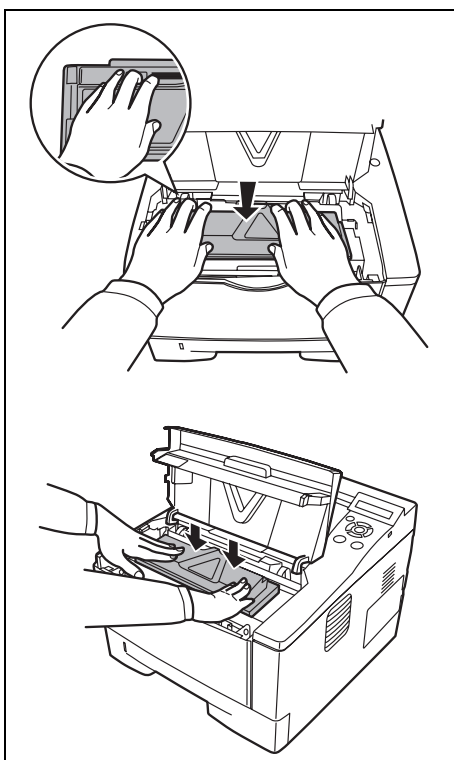
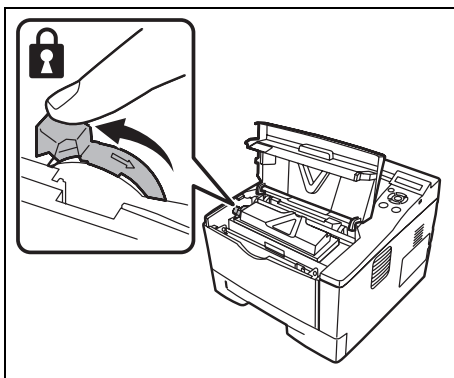
Esta seção explica como substituir o frasco de toner.

CUIDADO Não tente incinerar o frasco de toner. Faíscas perigosas poderão provocar queimaduras.

IMPORTANTE Durante a substituição do frasco de toner, afaste temporariamente as mídias de armazenamento e os suprimentos do computador (como disquetes) do frasco de toner. Isto é para evitar danos à mídia, devido ao magnetismo do toner.

IMPORTANTE A Kyocera Mita Corporation não será responsável por danos ou problemas decorrentes do uso de outros frascos de toner que não sejam os designados como frascos de toner originais Kyocera. Para obter um ótimo desempenho, também é recomendado usar somente os frascos de toner Kyocera especificamente destinados para uso em seu país ou região. Se um frasco de toner para outros destinos for instalado, a impressora interromperá a impressão.

Nota Não é necessário desligar a impressora antes de começar a substituição. Se desligar a impressora, todos os dados de impressão que estiverem sendo processados serão eliminados.

1 Abra a tampa superior.

2 Coloque a alavanca de travamento na posição destravada. Empurre a alavanca de travamento para a posição marcada por uma seta e retire o frasco de toner.

Nota Coloque o frasco de toner usado no saco plástico, que integra o novo kit de toner, e jogue-o fora de acordo com as regulamentações locais para a eliminação de resíduos.

3 Retire o novo frasco de toner do kit de toner. Agite o novo frasco de toner pelo menos 5 vezes, conforme a figura, para distribuir o toner de maneira uniforme.

4 Retire a etiqueta do frasco de toner.

5 Instale o novo frasco de toner na impressora. Pressione firmemente a parte superior do frasco nas posições marcadas com a palavra PUSH, até ouvir um clique.

6 Coloque a alavanca de travamento na posição travada.

7 Feche a tampa superior.

Substituição do Kit de Manutenção

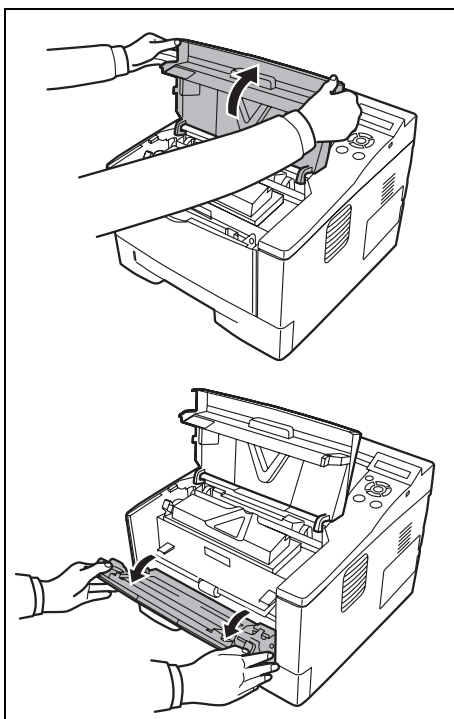
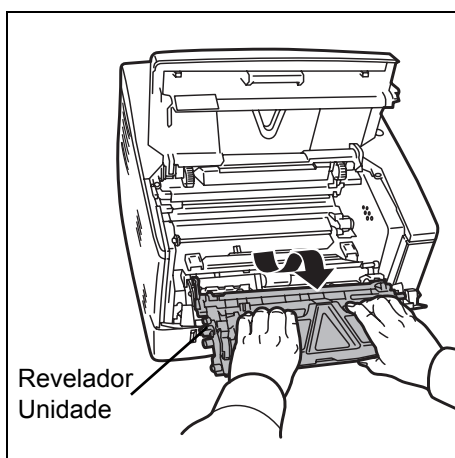
Quando a máquina imprime 100.000 páginas, uma mensagem é exibida indicando que o kit de manutenção deve ser substituído. O kit de manutenção deverá ser substituído imediatamente.

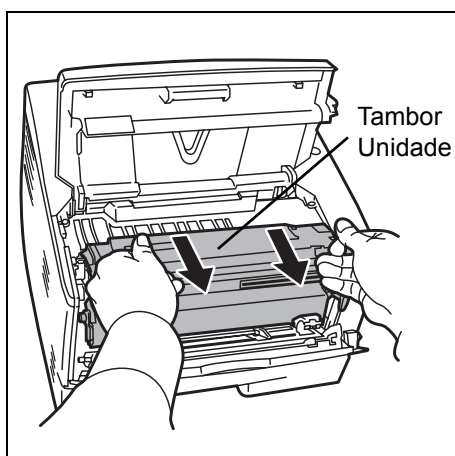
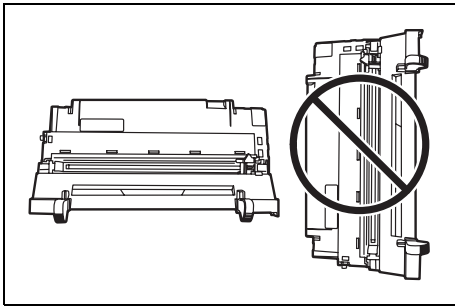
Para substituir o kit de manutenção, entre em contato com a assistência técnica.

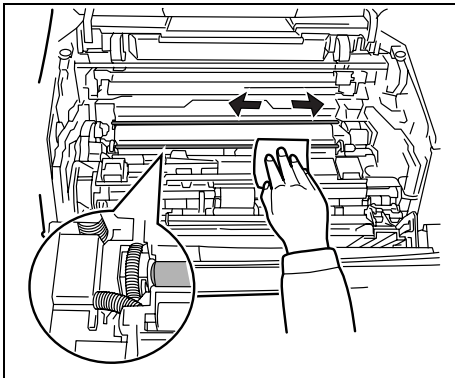
IMPORTANTE Quando a caixa de toner na unidade do cilindro estiver quase cheia, a mensagem `Cx. de toner quase cheia` é exibida. Substitua o kit de manutenção.

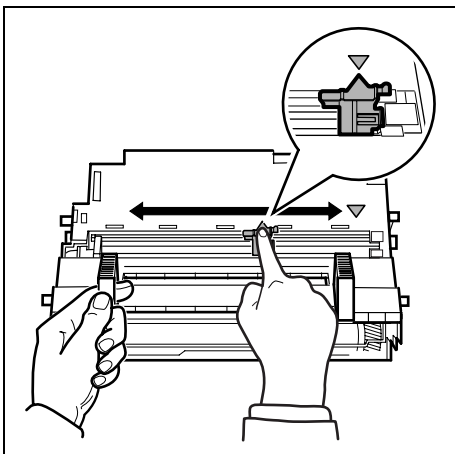
Limpeza da Impressora

Para evitar problemas de impressão, a parte interna da impressora deve ser limpa a cada substituição do frasco de toner.

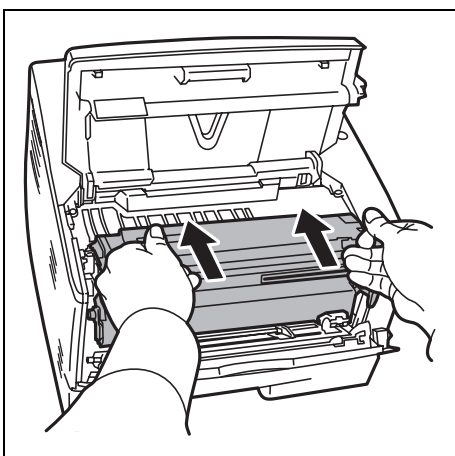
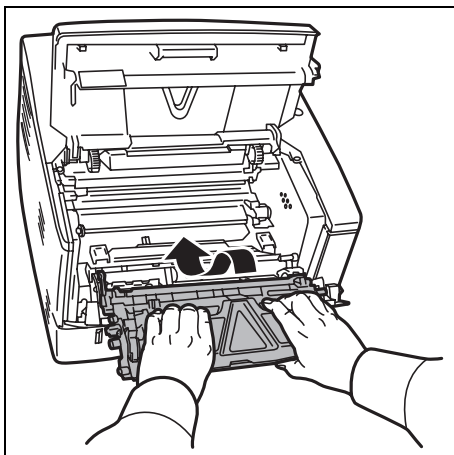
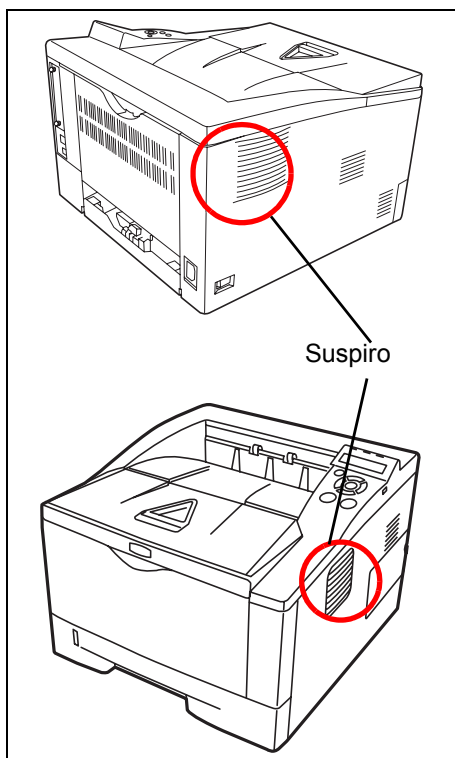
1 Abra a tampa superior e a tampa dianteira.

2 Suspenda juntos a unidade do revelador e o frasco de toner e retire-os da impressora.

3 Remova a unidade do cilindro da impressora segurando as alavancas verdes com as duas mãos.

 Nota A unidadedo cilindroé sensível à luz. Nunca exponha a unidadedo cilindro à luz por mais de que cinco minutos.

4 Coloque a unidade do cilindro horizontal sobre uma superfície plana e limpa.

IMPORTANTE Não coloque a unidade do cilindro sobre a extremidade.

5 Use um pano limpo para retirar poeira e sujeira do rolo de registro metálico.

IMPORTANTE Tome cuidado para não tocar no rolo de transferência (preto) durante a limpeza.

6 Na unidade do cilindro, eslize o limpador do carregador (verde) para a frente e para trás 2 ou 3 vezes para limpar o cabo do carregador e então retorne-o à sua posição original (CLEANER HOME POSITION).

IMPORTANTE Remova a fita de fixação no limpador do carregador no caso da primeira limpeza.

Após a limpeza, certifique-se de retornar o limpador do carregador à sua posição inicial.

7 Quando a limpeza estiver concluída, retorne o cilindro à posição original.

8 Retorne a unidade de processamento à sua posição, alinhando as guias nas duas extremidades com as fendas da impressora. Em seguida, feche a tampa dianteira e a tampa superior.

9 Use um pano limpo para retirar poeira e sujeira das saídas de ventilação do lado esquerdo e direito da máquina.

Tempo Prolongado Sem Uso e Traslado da Impressora

Tempo Prolongado Sem Uso

Se for deixar a impressora sem uso por um longo período de tempo, retire o cabo de alimentação da tomada na parede.

Recomendamos consultar o seu revendedor sobre as ações adicionais que devem ser tomadas para evitar possíveis danos na próxima vez que a impressora for utilizada .

Traslado da Impressora

Ao mover a impressora:

- Faça-o com cuidado.
- Mantenha a impressora o mais nivelada possível, para evitar que o toner seja derramado dentro da impressora.
- Consulte o serviço técnico antes de efetuar um transporte de longa distância com a impressora.

AVISO Se você deseja enviar a impressora, retire e empacote a unidade de revelação e a unidade do cilindro em um saco plástico e envie essas partes separadas da impressora.

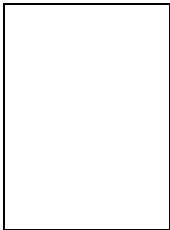
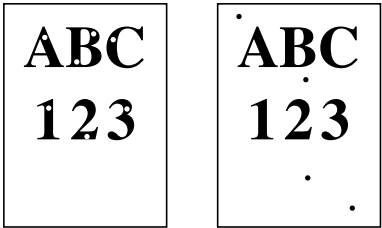
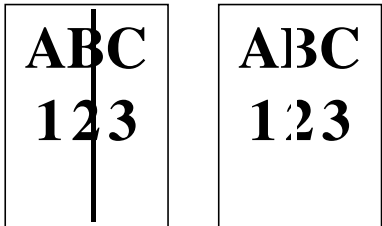
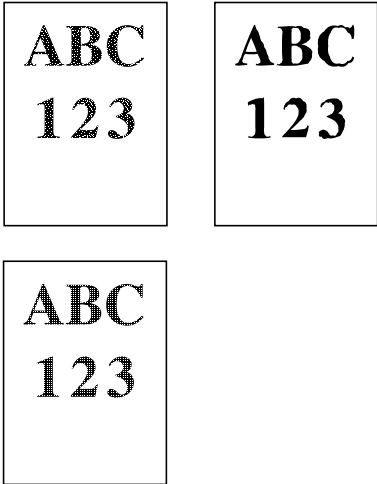
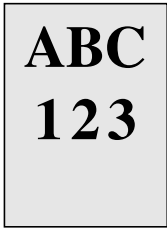
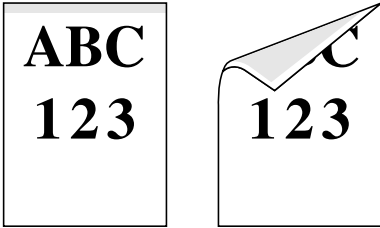
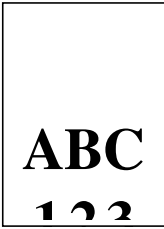
5 Resolução de Problemas

Este capítulo explica como resolver problemas de impressão, entender as mensagens e remover atolamentos de papel .

Instruções gerais

A tabela abaixo oferece soluções básicas para problemas que possam ocorrer com a impressora. Recomendamos que você consulte esta tabela para resolução de problemas antes de ligar para o serviço técnico.

Sintoma	Verifique Itens	Ações Corretivas
Baixa qualidade de impressão.	–	Selecione o modo meia velocidade usando o driver da impressora.
		Consulte *Problemas com a Qualidade de Impressão* na página *5-3*.
Texto está faltando na página de teste do Windows.	–	Este é um problema específico do Sistema Operacional Windows. Este não é um problema com a impressora. Isso não afeta a qualidade de impressão.
O papel está preso.	–	Consulte *Desobstrução de Papéis Presos* na página *5-11*.
Mesmo com a impressora ligada, o painel de operação não se ilumina e o ventilador não faz barulho.	Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente à tomada.	Conecte com firmeza as duas extremidades do cabo de alimentação. Tente substituir o cabo de alimentação. Consulte o *Guia de instalação* para obter informações.
	Verifique se o interruptor está na posição Ligado (|).	Consulte o *Guia de instalação* para obter mais informações.
A impressora imprime uma página de status, mas não imprime os dados enviados pelo computador.	Verifique os arquivos do programa e o software aplicativo.	Tente imprimir outro arquivo ou use outro comando de impressão. Se o problema ocorrer com um arquivo ou aplicativo específico, verifique as configurações da impressora para esse aplicativo.
	Verifique o cabo de interface.	Conecte com firmeza as duas extremidades do cabo de interface. Tente substituir o cabo da impressora. Consulte o *Guia de instalação* para obter mais informações.
Vapor é emitido próximo à bandeja superior.	Verifique se a temperatura está baixa próximo ao local da impressora, ou se o papel que está sendo usado foi exposto a umidade.	Dependendo do ambiente de operação da impressora e da condição do papel, o calor gerado durante a impressão pode evaporar umidade de água no papel impresso, emitindo vapor a partir da impressora. Neste caso, a impressão pode ser continuada sem qualquer problema. Para corrigir isso, aumente a temperatura ambiente, e utilize papel que tenha sido armazenado em local seco.

Dicas

Os problemas da impressora podem ser facilmente solucionados seguindo as dicas abaixo. Ao deparar-se com um problema que não possa ser resolvido conforme as instruções acima, tente fazer o seguinte:

- Reinicie o computador que você esteja usando para enviar os trabalhos de impressão à impressora.
- Use a versão mais recente do driver da impressora. As versões mais recentes dos drivers e utilitários da impressora podem ser encontradas em:
  http://www.kyoceramita.com/download/.
- Certifique-se de que os procedimentos de impressão são corretamente seguidos no software aplicativo. Consulte a documentação fornecida com o software aplicativo.

Problemas com a Qualidade de Impressão

As tabelas e os diagramas das seguintes seções descrevem problemas relacionados à qualidade de impressão e à ação corretiva necessária para resolvê-los. Algumas soluções podem requerer limpeza ou substituição de peças da impressora.

Se a ação corretiva sugerida não resolver o problema, chame o serviço técnico.

Resultados de impressão	Ação corretiva
Impressão completamente em branco	Verifique o frasco de toner. Abra a tampa frontal e verifique se o frasco de toner está corretamente instalado na impressora. Consulte *Substituição do Frasco de Toner* na página *4-2*.
Impressão em uma única cor	Entre em contato com o serviço técnico.
Interrupções, pontos espalhados ABC 123 ABC 123	A unidade de processamento ou o cilindro podem estar danificados. Se o problema não for resolvido mesmo depois de imprimir várias páginas, chame o serviço técnico.
Listras verticais ABC 123 ABC 123	Verifique e, se necessário, substitua o frasco de toner. Consulte *Substituição do Frasco de Toner* na página *4-2*. Limpe o cabo do carregador. Consulte *Limpeza da Impressora* na página *4-6*. Verifique se o limpador do carregador do cilindro está em sua posição original. Consulte *Limpeza da Impressora* na página *4-6*.

Resultados de impressão	Ação corretiva
Impressão fraca ou borrada	Verifique e, se necessário, substitua o frasco de toner. Consulte *Substituição do Frasco de Toner* na página *4-2*.
	Limpe o cabo do carregador. Consulte *Limpeza da Impressora* na página *4-6*.
Fundo cinza	Verifique e, se necessário, substitua o frasco de toner. Consulte *Substituição do Frasco de Toner* na página *4-2*.
	Verifique se a unidade do revelador e o cilindro estão instalados corretamente. Consulte *Limpeza da Impressora* na página *4-6*.
Sujeira na borda superior ou atrás do papel	Se o problema não for resolvido mesmo depois de imprimir várias páginas, limpe o rolo de registro. Consulte *Limpeza da Impressora* na página *4-6*. Se o problema não for resolvido após a limpeza, chame o serviço técnico.
Impressão incompleta ou fora de posição	Verifique se as configurações de impressão estão corretas no software aplicativo e no driver da impressora.
	Verifique se o problema está sendo causado por um erro de comando PRESCRIBE. Se o problema ocorrer somente com um arquivo ou programa específico, a causa mais provável é um erro em um parâmetro para um comando ou uma sintaxe de comando.

Mensagens de Erro

A seguinte tabela enumera mensagens de erro e manutenção que você mesmo poderá resolver.

Se a mensagem `Call Service` ou `Erro. Desligar.` for exibida, desligue a impressora e ligue-a novamente para verificar se impressora voltou a funcionar. Se isso não ocorreu, desligue a impressora, desconecte o cabo de alimentação e entre em contato com um representante técnico ou com um centro de atendimento autorizado.

Alguns erros ativam o alarme. Para interrompê-lo, pressione **[Cancel]**.

Mensagem	Ação corretiva
Repôr Pap.BandMP	Não há mais papel na origem do papel exibida. Coloque papel de acordo com a origem do papel exibida (cassetes de papel, bandeja MP ou alimentadores de papel opcionais). Essa mensagem é exibida de forma alternada com mensagens que indicam o status da impressora, tais como `Pronta`, `Aguarde`, e `Processando`.
Call service F###:	`F###` representa um erro do controlador (#=0, 1, 2, ...). Chame a assistência técnica. A impressora não funciona quando aparece essa mensagem.
Chamar serviço ####:0123456	`####` representa um erro mecânico (#=0, 1, 2, ...). Chame a assistência técnica. A impressora não funciona quando aparece essa mensagem. A quantidade total de páginas impressas também é indicada, por exemplo, `0123456`.
Cancelando dados	Exibida durante o cancelamento de dados.
Cassete # não instalado	O cassete de papel correspondente não está instalado. Instale o cassete. O número do cassete pode ser de 1 (o de cima) a 4 (o de baixo).
Limpar impress. Pressione GO	Limpe a parte interna da impressora. Consulte *Limpeza da Impressora* na página *4-6*. Esta mensagem aparecerá ao substituir o frasco de toner, depois que a mensagem `Substituir toner Limpar Impress.` for exibida. Após limpar a parte interna da impressora, pressione **[GO]** para que a máquina fique pronta para imprimir.
Fechar a tampa superior	A tampa superior da impressora está aberta. Feche a tampa superior.
Dispos. ocupado	Essa mensagem é exibida se `Disposit. rem.` for selecionado enquanto uma memória USB estiver em uso. A tela anterior é exibida novamente por 1 ou 2 segundos.
Duplex desativ. Pressione GO	Você tentou imprimir com um tamanho e tipo de papel que não podem ser usados para impressão duplex. Pressione **[GO]** para imprimir somente em uma das faces do papel. Você pode selecionar um tamanho e tipo de papel alternativo pressionando △ ou ▽. Você pode também pressionar **[MENU]** e alterar a configuração da bandeja no menu, o que irá automaticamente cancelar o erro e retomar a impressão. Ao mesmo tempo o indicador **[ATTENTION]** irá acender e o indicador **[READY]** começará a piscar.
Erro .Desligar. F###	Desligue a alimentação e, então, torne a ligá-la. Se a mensagem permanecer, desligue a alimentação e entre em contato com o representante técnico ou o centro de atendimento autorizado.
Error.Power off. F000	Falha na troca de dados entre o controlador da impressora e o painel de operação. Desligue a impressora e desconecte-a da principal fonte de alimentação. Em seguida, entre em contato com um representante técnico ou com o centro de atendimento. Consulte o verso deste manual para obter os telefones relacionados.

Mensagem	Ação corretiva
Falha de formato CARTÃO MEMÓRIA	O cartão CF inserido na impressora não está formatado e, por isso, não permite leitura nem gravação de dados. Para formatar um cartão CF, siga o procedimento na seção *Cartão de memória (Uso do cartão de memória) do Advanced Operation Guide*.
Instalar MK	Substitua o kit de manutenção (MK) que aparece no visor de mensagens. A substituição do kit de manutenção é necessária a cada 100.000 páginas de impressão e requer o trabalho de um técnico especializado. Entre em contato com o serviço técnico.
Erro KPDL ## Pressione GO	O processamento de impressão atual não pode continuar devido à ocorrência de um erro KPDL, que é categorizado pelo código ##. Para imprimir um relatório de erros, exiba >>Relatório erro no menu do sistema e selecione Ligado. Pressione **[GO]** para retomar a impressão. Você pode deixar de imprimir pressionando **[Cancel]**. Se Limp. autom. erros estiver Ligado, a impressão será automaticamente retomada após o período predefinido.
Carregar Cass. # (A4)/(COMUM)	O cassete de papel correspondente ao tamanho e tipo de papel do trabalho de impressão está vazio. Coloque papel no cassete conforme a indicação que aparece no lugar de #. Pressione **[GO]** para retomar a impressão. Se desejar imprimir a partir de uma origem de papel diferente, pressione △ ou ▽ para exibir Usa alternativo? e você pode modificar a origem de alimentação do papel. Após selecionar uma origem de papel e pressionar **[MENU]**, aparecerá a mensagem Config. papel >. Ao pressionar △, o menu de configuração do tipo de papel aparecerá. Após configurar o tipo de papel correto, pressione **[OK]** para iniciar a impressão.
Carregar Band.MP (A4)/(COMUM)	Não existem cassetes de papel instalados na impressora que correspondam ao tamanho e tipo de papel do trabalho de impressão. Coloque papel na bandeja MP. Pressione **[GO]** para retomar a impressão. (Observe que inserir papéis cujo tamanho não corresponda ao tamanho indicado na bandeja MP pode ocasionar papel preso.) Se desejar imprimir a partir de uma origem de papel diferente, pressione △ ou ▽ para exibir Usa alternativo? e você pode modificar a origem de alimentação do papel. Após selecionar uma origem de papel e pressionar **[MENU]**, aparecerá a mensagem Config. papel > papel. Ao pressionar △, o menu de configuração do tipo de papel aparecerá. Após configurar o tipo de papel correto, pressione **[OK]** para iniciar a impressão.
Baixa segurança	Esta mensagem é exibida quando Baixa estiver selecionado em Nível de segurança.
Estouro de mem. Pressione GO	A quantidade total de dados recebidos pela impressora excede sua memória interna. Tente acrescentar memória adicional. Pressione **[GO]** para retomar a impressão. Você pode deixar de imprimir pressionando **[Cancel]**. Se Limp. autom. erros estiver Ligado, a impressão será automaticamente retomada após o período predefinido.
CARTÃO MEMerro ## Pressione GO	Ocorreu um erro no cartão CompactFlash (CF). Verifique o código de erro que aparece no lugar de ## e consulte *Erros do cartão CompactFlash (CF) e da memória flash USB* na página *5-9*. Para ignorar o erro no cartão CompactFlash, pressione **[GO]**.
Erro 20 Cartão Mem	O cartão CompactFlash (CF) é inserido acidentalmente e retirado da fenda da impressora quando esta está ligada. Desligue a alimentação e, então, torne a ligá-la.
Falta Revelador	A unidade do revelador não está instalada ou não foi inserida corretamente. Insira a unidade do revelador com firmeza.
Só uma cópia Pressione GO	Não é possível imprimir cópias múltiplas porque o disco RAM está desabilitado ou o disco rígido não está instalado. Não há espaço disponível no disco RAM ou no disco rígido. Exclua os arquivos desnecessários. Pressione **[GO]** para imprimir um relatório de erros.

Mensagem	Ação corretiva
Toner original	Exibida se o toner instalado for um produto Kyocera original.
Papel preso ###################	Há papel preso. A localização do problema é indicada no lugar do símbolo #. Para obter detalhes, consulte *Desobstrução de Papéis Presos* na página *5-11*.
Erro no percurso do papel	Quando um ou mais alimentadores opcionais estiverem instalados, esta mensagem aparecerá caso algum dos alimentadores de papel ou cassete da impressora acima do selecionado estiver instalado incorretamente.
Sobrecarga dados Pressione GO	O trabalho transferido à impressora é muito complexo para ser impresso em uma página. Pressione **[GO]** para retomar a impressão. (É possível inserir uma quebra de página automaticamente em alguns lugares.) Você pode deixar de imprimir pressionando **[Cancel]**. Se Limp. autom. erros estiver Ligado, a impressão será automaticamente retomada após o período predefinido.
RAM Disco erro## Pressione GO	Ocorreu um erro no disco RAM. Verifique o código de erro que aparece no lugar de ## e consulte *Códigos de Erros de Armazenamento* na página *5-9*. Para ignorar o erro no disco RAM, pressione **[GO]**.
Substituir toner Limpar impress.	Terminou o toner do frasco de toner. Substitua o frasco usando um novo kit de toner. A impressora não funciona quando aparece essa mensagem.
Acabou o toner	Substitua o frasco usando um novo kit de toner.
Toner de marca desconhecida	Exibida se o toner instalado não for um produto Kyocera original. Instale o toner Kyocera original.
Toner desc PC	Essa mensagem é exibida se as especificações regionais do frasco de toner instalado não corresponderem às especificações da impressora. A impressora irá parar a impressão. Utilize somente os frascos de toner Kyocera que são especificamente destinados para uso no seu país ou região.
Erro mem. USB ## Pressione GO	Ocorreu um erro no dispositivo de memória flash USB. Verifique o código de erro que aparece no lugar de ## e consulte *Erros do cartão CompactFlash (CF) e da memória flash USB* na página *5-9*. Para retornar a impressora para o status de pronta para impressão, pressione **[GO]**.
Usa alternativo? Cassete 1	Quando o cassete não possui nenhum papel que corresponda aos dados de impressão (tamanho e tipo de papel), essa mensagem permite que você especifique um cassete alternativo para uso. Um número de origem de papel é exibido somente se um alimentador de papel opcional estiver instalado. Para imprimir a partir de uma origem de papel diferente, consulte a seção *Modo de alimentação de papel (Configuração da origem de alimentação de papel) no Advanced Operation Guide*.
Cx. toner quase cheia	A caixa de toner na unidade do cilindro está quase cheia. Substitua o kit de manutenção.
Erro de ID	A ID ou senha digitada para a função Segurança, função Administrador está incorreta. Verifique a ID ou a Senha. Para mais informações, consulte a sessão*Segurança* e a sessão*Admin (Configurações de administrador)* no *Advanced Operation Guide*.

Mensagem	Ação corretiva
`Senha incorreta`	A senha não corresponde à senha definida. Digite a senha correta. Para mais informações, consulte a sessão*Segurança* e a sessão*Admin (Configurações de administrador)* no *Advanced Operation Guide*.

Códigos de Erros de Armazenamento

Erros do cartão CompactFlash (CF) e da memória flash USB

Código	Significado
01	A impressora não suporta o cartão CF inserido, ou o cartão CF está quebrado. Insira o cartão CF correto. Para obter mais informações, consulte a seção *Cartão de memória (Uso do cartão de memória)* no *Advanced Operation Guide*.
02	O cartão CF não está instalado. Verifique novamente os requisitos para usar o sistema e o cartão CF.
03	O cartão CF está protegido contra gravações. Verifique o status do cartão CF.
04	Não há espaço suficiente no cartão CF. Exclua os arquivos desnecessários ou use um novo cartão CF.
05	O arquivo especificado não está no cartão CF ou na memória flash USB.
06	Não há memória suficiente na impressora para suportar o sistema do cartão CF. Aumente a memória da impressora.
50	A memória USB flash está protegida contra gravações ou é inválida. Verifique o status da memória flash USB.

Erros de disco RAM

Código	Significado
01	Erro de formato. Tente desligar e ligar a impressora.
02	O modo de disco RAM está `Desligado`. Coloque o modo de disco RAM em `Ligado` no painel de operação.
04	Não há espaço no disco. Exclua os arquivos desnecessários.
05	O arquivo especificado não está no disco.
06	A memória da impressora não é suficiente para suportar o sistema do disco RAM. Amplie a memória da impressora.

Indicadores Ready, Data, e Attention

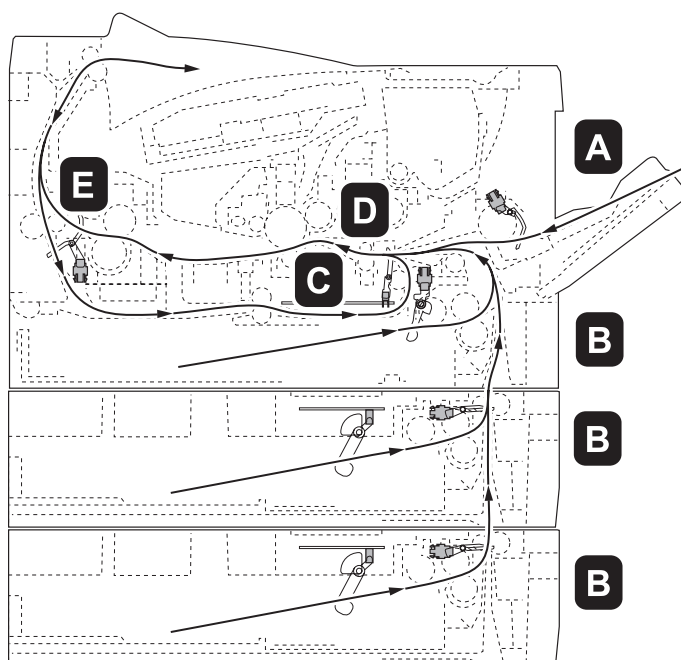
Os seguintes indicadoros acendem durante operação normal e sempre que a impressora precisa de atenção. Dependendo do status da iluminação, cada indicador tem o seguinte significado:

Indicador	Descrição
Ready	**Piscando.** Indica um erro que você pode resolver. Consulte *Mensagens de Erro* na página *5-5*. **Ligado.**Indica que a impressora está pronta. A impressora imprime os dados que recebe. **Desligado. [Cancel]** foi pressionado quando `Pronta` foi exibido. Dados podem ser recebidos, porém não serão impressos. Para retomar a impressão, pressione **[Cancel]** novamente. A impressão está cancelada. Também, indica quando ocorre um atolamento de papel, o toner termina, a tampa está aberta, e assim por diante.
Data	**Piscando.** Indica que os dados estão sendo recebidos. **Ligado.** Indica que os dados recebidos estão sendo processados antes da impressão iniciar, ou que os dados recebidos estão sendo escritos para ou lidos a partir de um cartão CompactFlash (CF), disco RAM, ou memória flash USB.
! Attention	**Piscando.** Indica que a impressora está pronta para imprimir quando a mensagem `Aguarde` é exibida. Também indica que o cassete de papel correspondente não está instalado. Indica que a impressora requer manutenção, como adição de papel, limpeza da impressora, substituição do kit de manutenção, preparação do frasco de toner, formatação do cartão CF. **Ligado.**Indica quando ocorre um atolamento de papel, o toner termina, a tampa está aberta, e assim por diante. Se a mensagem inclui `Pressione GO`, pressione **[GO]** para retomar a impressão. A ID ou senha digitada para a função Segurança, Administrador ou Contabilização de trabalhos está incorreta. Verifique a ID ou Senha, e insira a ID ou senha correta.

Desobstrução de Papéis Presos

Se o papel fica atolado no sistema de transporte ou se folhas de papel não são inseridas, a mensagem `Papel Preso` aparece e a área do atolamento (o componente no qual o atolamento ocorreu) é também indicada. O Status Monitor ou o COMMAND CENTER podem indicar a localização do atolamento do papel (o componente onde ocorreu o atolamento de papel). Remova o atolamento de papel. Após remover o atolamento de papel, a impressora retomará a impressão.

Possíveis Localizações dos Atolamentos de Papel

A figura abaixo mostra os percursos do papel na impressora, incluindo o alimentador de papel opcional. As áreas onde pode haver papel preso aparecem aqui indicadas, incluindo a descrição de cada área na tabela abaixo. Podem ocorrer atolamentos em mais de um componente que seja parte do percurso do papel.

Mensagem de atolamento de papel	Local de atolamento de papel	Descrição	Página de referência
`Papel Preso` `Band. mulitiuso`	A	Atolamento de papel na bandeja MP.	*página 5-13*
`Papel Preso` `Cassete 1`	B	Atolamento de papel nos cassetes de papel. O número do cassete pode ser 1.	*página 5-14*
`Papel Preso` `Duplex`	C	Atolamento de papel dentro do duplex.	*página 5-15*

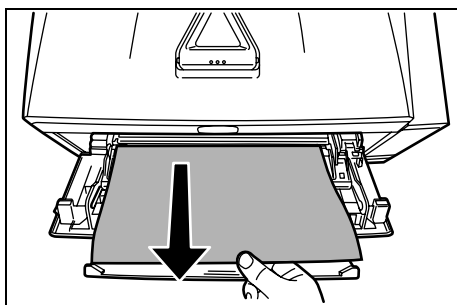
Mensagem de atolamento de papel	Local de atolamento de papel	Descrição	Página de referência
Papel Preso Impressora	D	Atolamento de papel dentro da impressora.	*página 5-16*
Papel Preso Tampa traseira	E	Atolamento de papel na tampa traseira.	*página 5-18*

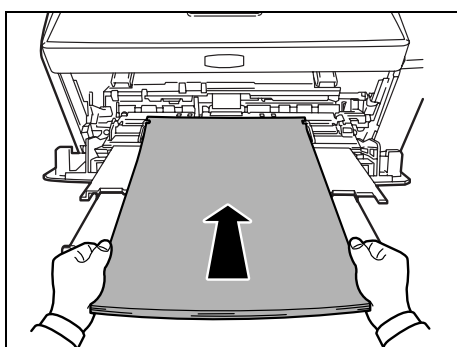
Considerações Gerais para Solucionar Obstruções de Papel

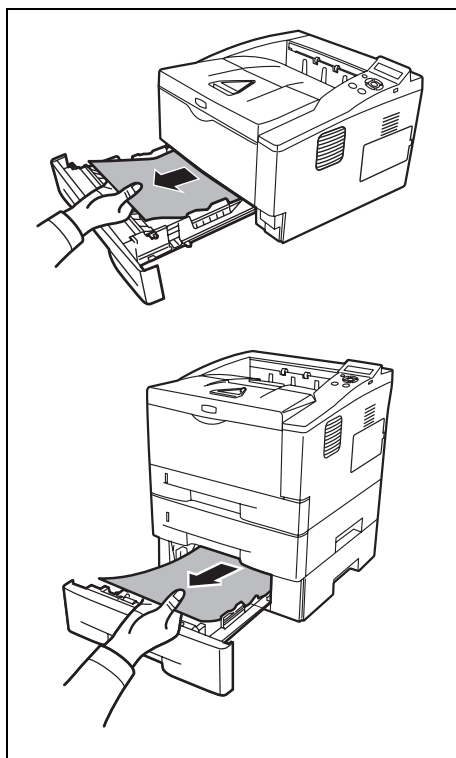
Tenha em mente as seguintes considerações ao tentar resolver um atolamento:

CUIDADO Ao puxar o papel, tenha cuidado para não rasgá-lo. Os pedaços de papel rasgados são difíceis de retirar e podem passar desapercebidos, dificultando a recuperação do atolamento.

- Se os atolamentos de papel ocorrem com freqüência, tente usar um tipo diferente de papel, trocar o papel por outra resma ou virar a pilha de papel. A impressora pode apresentar problemas se os atolamentos ocorrerem com freqüência depois que o papel for trocado.
- Se as páginas atoladas serão reproduzidas normalmente uma vez retomada a impressão, depende do local do atolamento.

Bandeja MP

1 Retire o papel atolado na bandeja MP.

IMPORTANTE Não tente retirar o papel que tiver sido parcialmente alimentado. Passe à seção *Interior da impressora* na página *5-16*.

2 Reabasteça a bandeja MP. Abra e feche a tampa superior para reparar o erro e a impressora começará o aquecimento e retomará a impressão.

Cassete de papel/Alimentador de papel

1 Puxe o cassete ou o alimentador de papel opcional.

2 Retire os papéis parcialmente alimentados.

IMPORTANTE Não tente retirar o papel que tiver sido parcialmente alimentado. Passe à seção *Interior da impressora* na página *5-16*.

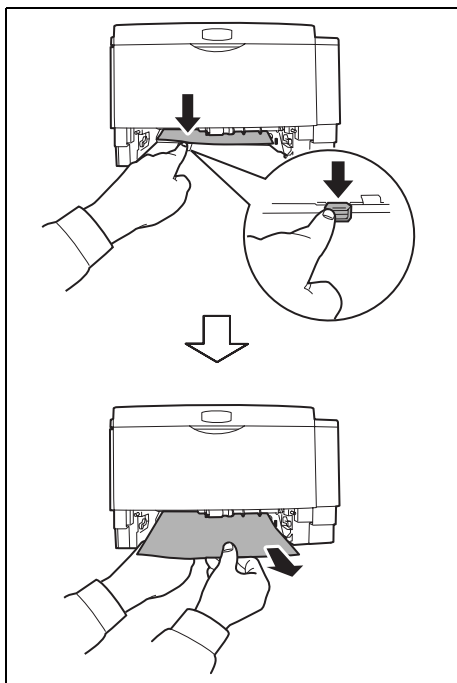
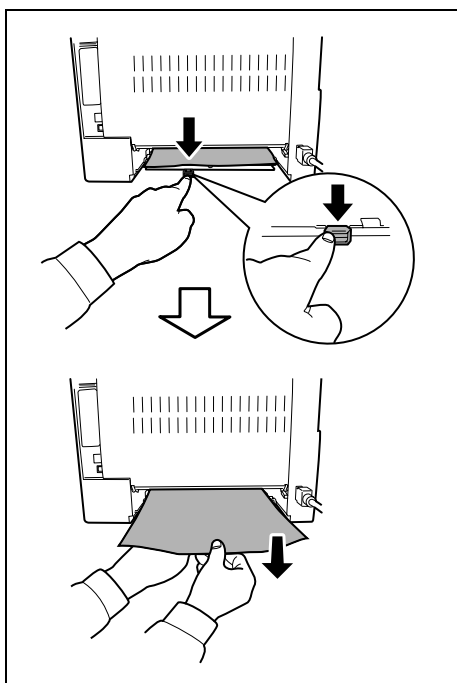
Nota Verifique se o papel foi colocado corretamente. Se esse não for o caso, coloque-o novamente.

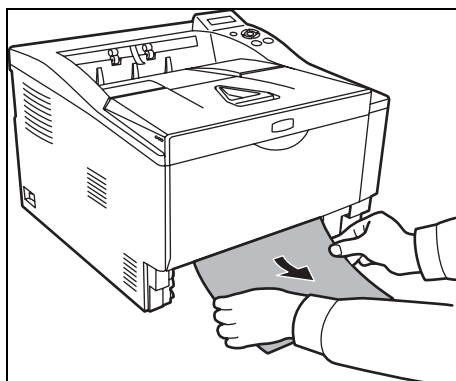
3 Empurre o cassete de volta com firmeza. A impressora começará o aquecimento e retomará a impressão.

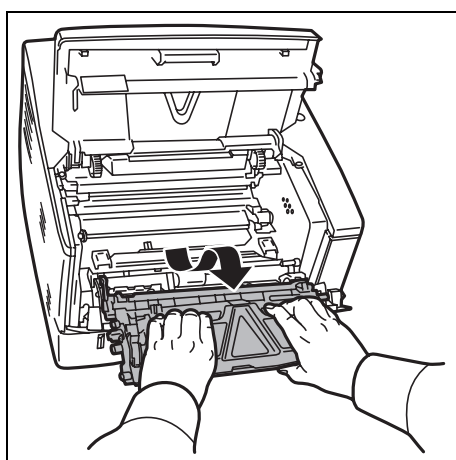
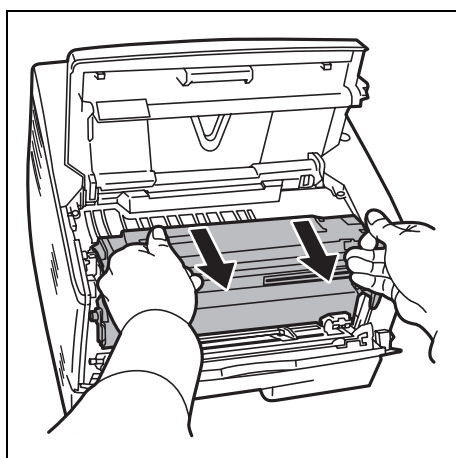
Duplex

O papel está atolado no duplex. Retire o papel preso de acordo com o procedimento a seguir.

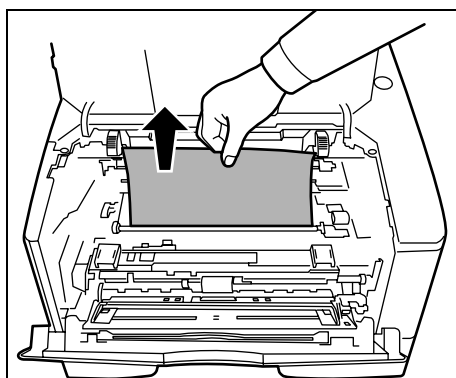
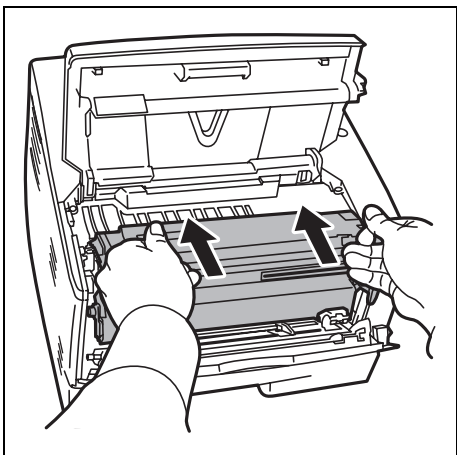
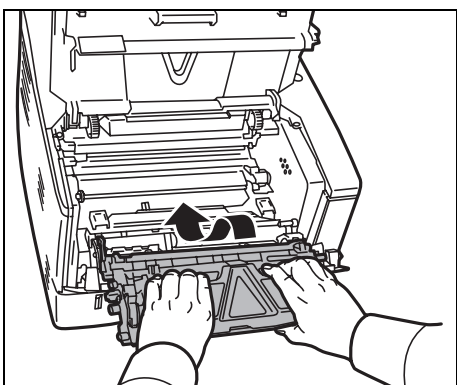
1 Remova totalmente o cassete de papel da impressora.

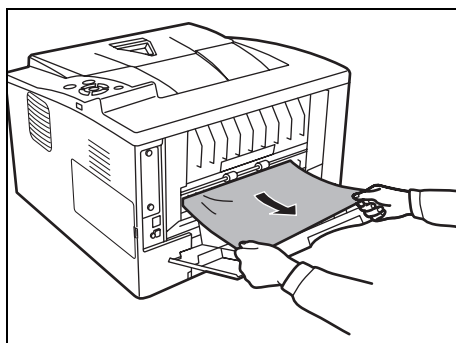
2 Abra a tampa do duplex na parte dianteira da impressora e remova qualquer papel atolado.

Abra a tampa do duplex na parte traseira da impressora e remova qualquer papel atolado.

3 Empurre o cassete de volta com firmeza e abra e feche a tampa superior para reparar o erro. A impressora começará o aquecimento e retomará a impressão.

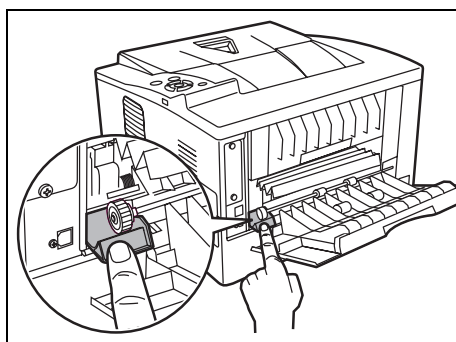
Interior da impressora

1 Remova totalmente o cassete de papel da impressora. Retire os papéis parcialmente alimentados.

IMPORTANTE Não tente retirar o papel que tiver sido parcialmente alimentado. Continue com a etapa 2.

2 Abra a tampa superior e levante a unidade do revelador juntamente com o frasco de toner para fora da impressora.

3 Remova a unidade do cilindro da impressora segurando as alavancas verdes com as duas mãos.

CUIDADO A unidade do fusível localizada dentro da impressora se esquenta. Não toque nessa unidade para evitar riscos de queimaduras.

Nota O cilindro é sensível à luz. Nunca exponha a unidadedo cilindro à luz por mais de que cinco minutos.

4 Se o papel atolado parecer ter sido amassado pelos rolos, puxe-o no mesmo sentido em que ele é alimentado.

5 Retorne a unidade de processamento à sua posição, alinhando as guias nas duas extremidades com as fendas da impressora.

6 Insira o revelador e o frasco de toner de volta à máquina. Feche a tampa superior e a tampa dianteira. A impressora começará o aquecimento e retomará a impressão.

Tampa traseira

1 Abra a tampa traseira e retire o papel atolado puxando-o.

CUIDADO A unidade do fusível localizada dentro da impressora se esquenta. Não toque nessa unidade para evitar riscos de queimaduras.

Se o papel estiver atolado dentro da unidade do fusível, abra a tampa do fusível e retire o papel puxando-o.

2 Feche a tampa traseira, e abra e feche a tampa superior para reparar o erro. A impressora começará o aquecimento e retomará a impressão.

6 Apêndice

Esta seção lista as seguintes informações desta impressora.

Especificações

Nota Estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Item		Descrição
Tipo		Área de trabalho
Método de Impressão		Eletrofotografia, digitalização laser
Peso do papel	Cassete	60 a 120 g/m² (Duplex: 60 a 105 g/m²)
	Bandeja MP	60 a 220 g/m²
Tipo de papel	Cassete	Comum, Pré-impresso, Bond, Reciclado, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Alta qualidade, Personalizado 1 a 8
	Bandeja MP	Comum, Transparência, Pré-impresso, Etiquetas, Bond, Reciclado, Rugoso, Velino, Timbrado, Colorido, Perfurado, Envelope, Cartão, Espesso, Alta qualidade, Personalizado 1 a 8
Tamanho do papel	Cassete	A4, JIS B5, A5, Fólio, Ofício, Carta, Ofício II, Extrato, Executivo, A6, B6, ISO B5, Envelope C5, 16K, Personalizado (105 × 148 a 216 × 356mm (4-1/8 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 polegadas)
	Alimentador de Papel	A4, JIS B5, A5, Fólio, Ofício, Carta, Ofício II, Executivo, B6, ISO B5, Envelope C5, 16K, Personalizado (148 × 210 a 216 × 356mm (5-13/16 × 8-5/16 a 8-1/2 × 14 polegadas)
	Bandeja MP	A4, JIS B5, A5, Fólio, Ofício, Carta, Ofício II, Extrato, Executivo, A6, B6, ISO B5, Envelope C5, Envelope n.º10, Envelope n.º9, Envelope n.º6-3/4, Envelope Monarch, Envelope DL, Hagaki, Ofuku Hagaki, 16K, Yokei 2, Yokei 4, Personalizado (70 × 148 a 216 × 356mm (2-13/16 × 5-13/16 a 8-1/2 × 14 polegadas)
Taxa de aumento		25 a 400%, incrementos de 1%
Velocidade de impressão	Uma face	A4/Carta: 35 ppm/37 ppm
		A5: 17 ppm
	Duplex	A4/Carta: 19/20 ppm
Tempo da Primeira Impressão (A4, alimentação do Cassete)		7 segundos ou menos
Tempo de Aquecimento (22°C) 60 %RH)	Ligada	20 segundos ou menos (120 V AC), 19 segundos ou menos (230 V AC)
	Hibernação	15 segundos ou menos (120 V AC), 14 segundos ou menos (230 V AC)
Capacidade de papel	Cassete (1 a 3)	250 folhas (80 g/m², 11 × 8 1/2"/A4 ou menor)
	Bandeja MP	50 folhas (80 g/m², 11 × 8 1/2"/A4 ou menor)
Capacidade da Bandeja de Saída	Uma face	250 folhas (80 g/m²)
	Duplex	200 folhas (80 g/m²)
Impressão contínua		1 a 999 folhas
Resolução		Modo Ideal 1.200, Modo Rápida 1.200, 600 dpi, 300 dpi

Item		Descrição
Ambiente operacional	Temperatura	10 a 32,5°C
	Umidade	15 a 80%
	Altitude	2.500 m, no máximo
	Brilho	1.500 lux, no máximo
Controlador		PowerPC 440F5/500 MHz
Sistema Operacional suportado		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7, Windows Server 2003/2008, Mac OS X 10.x
Interface		USB Hi-Speed: 1 Rede: 1 (10BASE-T/100BASE-TX) Fenda KUIO/LV(W)
PDL		PRESCRIBE
Emulação		PCL 6, KPDL, KPDL (AUTO), Line Printer, IBM Proprinter, DIABLO 630, EPSON LQ-850
Memória	Padrão	128 MB
	Máximo	1152 MB
Dimensões (L x P x A)		375 × 393 × 267 mm, 14 3/4 × 15 1/2 × 10 1/2"
Peso (sem os frascos de toner)		12 kg
Requisitos de Alimentação		120 V AC, 60 Hz, 8,0 A/220 a 240 V AC, 50/60 Hz, 4,2 A
Consumo de Energia	Máximo	925 W (U.S.A./Canada), 987 W (países europeus)
	Durante a impressão	584 W (U.S.A./Canada), 553,9 W (países europeus)
	Durante a espera	10.3 W (U.S.A./Canada), 11 W (países europeus) quando o EcoFuser está Ligado.
		93.3 W (U.S.A./Canada),89,3 W (países europeus) quando o EcoFuser está Desligado.
	Modo de dormência	5,5 W
	Energia desligada	0 W
Opções		Memória expandida, Alimentador de Papel (250 folhas x 2)

Requisitos Ambientais Padrão

A máquina cumpre com os seguintes requisitos ambientais padrão.

- Tempo para alterar para o modo de Dormência (padrão): 15 minutos
- Impressão Duplex: Equipamento Padrão
- Papel durável para alimentação: Papel feito 100% de papel reciclado

Nota Entre em contato com o seu revendedor ou representante técnico para saber os tipos de papel recomendados.

Índice

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-6000

New York Branch:
1410 Broadway 23rd floor
New York, NY 10018
TEL : (917) 286-5400
FAX : (917) 286-5402

Northeastern Region:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-4401

Midwestern Region:
201 Hansen Court Suite 119
Wood Dale, Illinois 60191
TEL : (630) 238-9982
FAX : (630) 238-9487

Western Region:
14101 Alton Parkway,
Irvine, California 92618-7006
TEL : (949) 457-9000
FAX : (949) 457-9119

Southeastern Region:
1500 Oakbrook Drive,
Norcross, Georgia 30093
TEL : (770) 729-9786
FAX : (770) 729-9873

Southwestern Region:
2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 550-8987
FAX : (972) 252-9786

National Operation Center
& National Training Center:
2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 659-0055
FAX : (972) 570-5816

Latin America Division:
8240 N.W. 52nd. Terrace Dawson Building,
Suite 108 Miami, Florida 33166
TEL : (305) 421-6640
FAX : (305) 421-6666

KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,
Ontario L5T 1S8, Canada
TEL : (905) 670-4425
FAX : (905) 670-8116

KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407
Col. Santa Inés,
Azcapotzalco México,
D.F. 02130, México
TEL : (55) 5383-2741
FAX : (55) 5383-7804

KYOCERA MITA EUROPE B.V.
Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.20.654.0000
Home page: http://www.kyoceramita-europe.com
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.
Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk
The Netherlands
Phone: +31.20.58.77.200

KYOCERA MITA (UK) LTD
8 Beacontree Plaza
Gillette Way Reading Berks RG2 0BS,
U.K.
Phone: +44.1189.311.500

KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.
Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N
Milano, Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.
Sint-Martinusweg 199-201, 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32.2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.
Parc Les Algorithmes Saint Aubin
91194 GIF-SUR-YVETTE,
France
Phone: +33.1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.
Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,
28290 Las Matas (Madrid),
Spain
Phone: +34.91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY
Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358.9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ)
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich
Switzerland
Phone: +41.44.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH
Otto-Hahn-Str. 12 D-40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA
Eduard-Kittenberger-Gasse 95,
1230 Wien,
Austria
Phone: +43.1.86338

KYOCERA MITA SVENSKA AB
Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46.8.546.55000

KYOCERA MITA NORGE
Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsetsvei 6, NO 0694 Oslo,
Norway
Phone: +47.22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S
Ejby Industrivej 1, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351.21.843.6780

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.
49 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park Midrand,
South Africa
Phone: +27.(0)11.540.2600

KYOCERA MITA AMERICA, INC.
Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.
Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.
1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.
9/209 Ratchada-Prachachem Road,
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand
Phone: (02) 586-0333

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.
121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED
16/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN Corporation.
6F., No.37, Sec. 3, Minquan E. Rd.,
Zhongshan Dist., Taipei 104, Taiwan R.O.C.
Phone: (02) 25076709

KYOCERA MITA Corporation
2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
http://www.kyoceramita.com